

Ministerstvo pôdohospodárstva Slovenskej republiky
Výskumný ústav ekonomiky poľnohospodárstva a potravinárstva

Ovocie

Situačná a výhľadová správa k 31.12.2003

Bratislava
Jún 2004

OBSAH

strana

Úvod	1
Súhrn	1
1. Pestovanie ovocia na Slovensku	1
2. Produkčné ovocné sady v SR	5
3. Spotreba ovocia na Slovensku	7
4. Predaj, kontrola a spracovanie ovocia	10
5. Ceny ovocia v SR	13
6. Vplyv štátu na trh s ovocím	15
7. Zahraničný obchod s ovocím	20
8. Pestovanie ovocia v Českej republike	24
9. Zásady spoločnej organizácie trhu ovocia a zeleniny v EÚ	27

PRÍLOHY

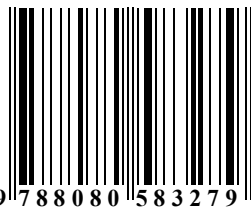
Dielo a jeho časti je možné publikovať len s písomným súhlasom nositeľa autorského práva.

Ovocie

Vydal: Výskumný ústav ekonomiky poľnohospodárstva a potravinárstva,
Trenčianska 55, 854 80 Bratislava. Náklad: 70 výtlačkov. Rozsah 56 strán, v tom
35 tabuliek, 2 grafy a 6 príloh.

© VÚEPP Bratislava

ISBN80-8058-327-7



9 788080 583279 >

Autor:

Ing. Eva MERA VÁ

Technická spolupráca:

Miroslava MORÁROVÁ

Zdroje informácií:

Ministerstvo pôdohospodárstva SR

Výskumný ústav ekonomiky poľnohospodárstva a potravinárstva, Bratislava

Colné riaditeľstvo SR

Štatistický úrad SR

Ministerstvo zemédelství ČR

Štátna veterinárna a potravinová správa, Bratislava

Radela, s.r.o.

ATIS

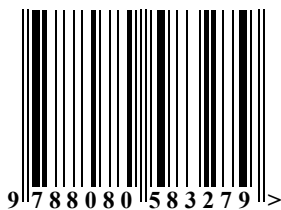
Pôdohospodárska platobná agentúra

Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky

Text neprešiel jazykovou korektúrou a za odbornosť zodpovedá autor.

© VÚEPP Bratislava

ISBN80-8058-327-7



Summary

In Slovakia in 2003, according to the SO SR data the number of fruit trees reached 17 074 552 pieces and it increased by 1 830 100 pieces in comparison with 2002. It was cropped 88 935 tonnes of fruits, it means an increase by 8 530 tonnes as compared with 2002.

In 2003, the acreage of intensive fruit orchards amounted 6 672 hectares, it means by 62 hectares less than in 2002. Production of fruits reached the volume of 41 313 tonnes, it means an increase by 9 086 tonnes per year.

The average producer price of 10 sorts of fruits inter-annually increased by four sorts and decreased by six sorts of fruits in 2003.

The Slovak Republic reached the negative foreign trade balance with fruits. In 2003, it was imported 173 070 tonnes and exported 17 065 tonnes of this commodity. Trade balance was negative in the value of -3 827 million SKK. The Slovak Republic reached negative trade balance (-741 million SKK) with temperate zone fruits. Slovakia imported 49 275 tonnes and exported 10 944 tonnes of temperate zone fruits.

The foreign trade balance of processed fruits was also negative (-908 million SKK). It was imported 36 666 tonnes and exported 12 755 tonnes of this commodity.

Úvod

Správa nadväzuje na správu, ktorá bola vypracovaná v júni 2003. Jej cieľom je zhodnotiť situáciu na trhu s ovocím v Slovenskej republike v roku 2003.

V prílohe sú uvedené platné colné sadzby pre dovoz ovocia na Slovensko v roku 2003 a 2004, colné kvóty, úprava zmluvných colných sadzieb a preferenčné sadzobné opatrenia na dovoz tovaru.

Správa je k dispozícii na Ministerstve pôdohospodárstva SR, vo Výskumnom ústave ekonomiky poľnohospodárstva a potravinárstva v Bratislave a na stránke internetu <http://www.vuepp.sk..>

Súhrn

Podľa údajov ŠÚ SR v roku 2003 bol počet ovocných stromov na Slovensku 17 074 552 kusov, medziročne stúpol o 1 830 100 kusov. Urodilo sa na nich 88 935 t ovocia, čo predstavuje nárast oproti roku 2002 o 8 530 t.

Rozloha plôch ovocných produkčných sadov v roku 2003 predstavovala 6 672 ha, čo je o 62 ha menej ako v roku 2002. Produkcia ovocia dosiahla objem 41 313 t, čo je medziročný nárast o 9 086 t.

Priemerná cena producentov ovocia zo sledovaných desiatich druhov stúpla v roku 2003 medziročne pri štyroch druhoch a pri šiestich klesla.

V celkovom zahraničnom obchode s ovocím má SR záporné saldo. V roku 2003 sa doviezlo 173 070 t tejto komodity a vyviezlo sa 17 065 t. Saldo predstavuje hodnotu -3 827 mil. Sk. V zahraničnom obchode s ovocím mierneho pásma má SR záporné saldo -741 mil. Sk. Slovensko doviezlo 49 275 t a vyviezlo 10 944 t ovocia mierneho pásma.

Bilancia zahraničného obchodu so spracovaným ovocím má taktiež záporné saldo -908 mil. Sk. Doviezli sme 36 666 t a vyviezli 12 755 t tejto komodity.

1. Pestovanie ovocia na Slovensku

Počet ovocných stromov v roku 2003 medziročne stúpol o 1 830 100 kusov (+12,0%) na 17 074 552 kusov. Najvýraznejší nárast bol u ríbezlí (+24,8%), miernejší u egrešov (+8,6%) a višní (+4,9%). Počet jabloní stúpol o 649 158 kusov (+9,2%) a tvorí 45,3% z celkového počtu ovocných stromov. Počet ríbezlí tvorí 32,7% z celkového počtu. Ostatné druhy stromov sa podieľajú menším ako 5%-tným zastúpením.

Počet ovocných stromov v kusoch

Number of Fruit Trees in Pieces

Tabuľka č. 1

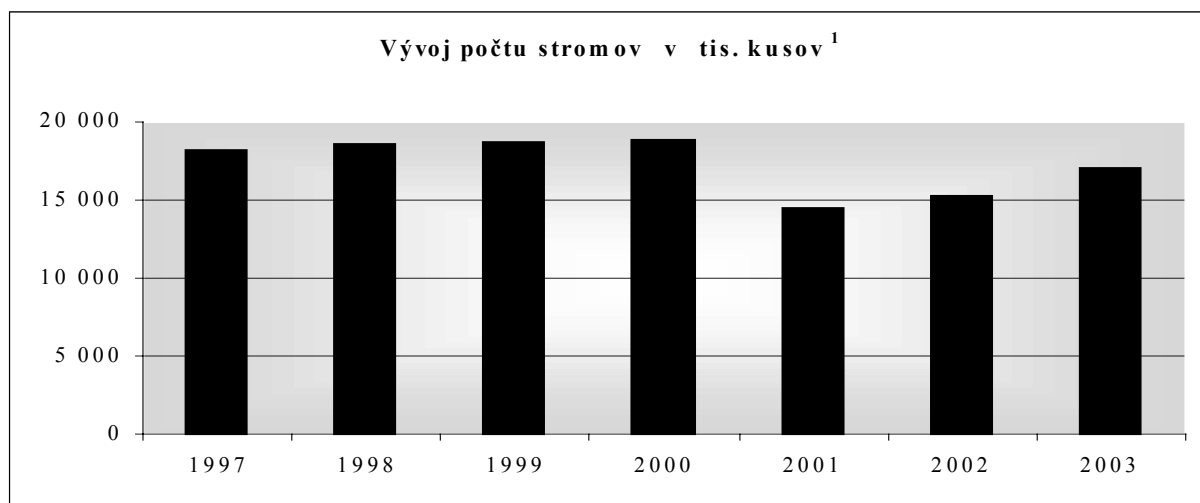
Ovocný druh ¹	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Jablone ²	7 712 197	8 703 410	8 630 845	7 062 528	7 091 006	7 740 164
Hrušky ³	893 275	851 122	900 708	538 471	550 725	564 551
Broskyne ⁴	940 627	811 490	862 064	665 191	710 520	718 325
Marhule ⁵	815 070	625 759	566 483	398 673	388 077	382 960
Slivky ⁶	2 222 203	1 731 380	1 749 629	834 629	842 712	843 044
Čerešne ⁷	658 523	492 601	477 550	339 952	351 765	347 665
Višne ⁸	302 175	292 428	283 771	164 419	155 523	163 087
Ringloty ⁹	30 813	176 072	158 557	74 970	74 593	74 131
Egreše ¹⁰	669 305	607 807	600 659	146 004	149 372	162 247
Ríbezle ¹¹	3 640 626	4 100 128	4 214 197	3 872 248	4 475 906	5 584 213
Orechy vlašské ¹²	537 955	321 647	320 981	241 621	239 697	239 904
Orechy lieskové ¹³	-	-	-	10 045	9 615	9 598
Jedlé gaštany ¹⁴	-	-	-	5 826	5 826	6 495
Ostatné ovocie ¹⁵	-	-	86 573	192 847	199 115	238 168
Stromy spolu¹⁶	18 618 272	18 713 844	18 852 017	14 547 424	15 244 452	17 074 552
Maliny šľachtené ¹⁷	89 622	*60	*92	-	*86	*81
Jahody ¹⁸	-	-	*1 745	*125	*162	*240
Hrozno stolové ¹⁹	*778	*967	*628	*295	*232	*272

* plocha v ha ²⁰

Prameň: ŠÚ SR²¹

1) Fruit type, 2) Apples, 3) Pears, 4) Peaches, 5) Apricots, 6) Plums, 7) Cherries, 8) Sour cherries, 9) Greengages, 10) Gooseberries, 11) Currants, 12) Walnuts, 13) Hazelnuts; 14) Chestnut; 15) Other fruits; 16) Fruit trees in total, 17) Raspberries cultivated, 18) Strawberries, 19) Dessert grape, 20) Acreage in hectares, 21) Source: SO SR

Graf č. 1



¹ Number of trees in th. pieces

Priemerná produkcia z jedného stromu sa v roku 2003 zvýšila oproti roku 2002 u broskýň (+60,5%), višní (+32,3%), jedlých gaštanov (+27,2%) a marhúľ (+20,7%). Naopak, priemerná hektárová úroda klesla pri ríbezliach (-44,7%), čerešniach (-44,3%), slivkách a egrešoch (-22,6%).

Priemerná produkcia z jedného stromu, kra a rastliny v kg

Average Production per Fruit Tree, Shrub and Plant in kg

Tabuľka č. 2

Ovocný druh ¹	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Jablone ²	10,82	7,85	9,44	7,11	7,22	7,84
Hrušky ³	13,46	10,79	9,75	8,09	8,07	8,61
Broskyne ⁴	9,04	6,05	6,18	3,18	3,65	5,86
Marhule ⁵	8,38	7,52	6,61	5,93	5,79	6,99
Slivky ⁶	9,8	8,71	7,65	11,91	10,20	7,89
Čerešne ⁷	11,92	10,44	8,24	11,47	10,29	5,73
Višne ⁸	8,06	6,44	5,79	7,56	7,24	9,58
Ringloty ⁹	-	8,14	8,46	8,47	8,15	8,80
Egreše ¹⁰	1,78	1,93	2,13	2,15	2,17	1,68
Jahody ¹¹	*3,47	*2,94	*2,66	*3,34	*2,54	*2,43
Ríbezle ¹²	0,99	0,97	0,93	0,50	0,38	0,21
Orechy vlašské ¹³	13,77	11,07	10,02	15,39	13,59	14,28
Orechy lieskové ¹⁴	-	-	-	5,87	6,12	5,06
Jedlé gaštany ¹⁵	-	-	-	11,33	11,67	14,84
Maliny šľachtené ¹⁶	-	**0,10	**0,42	-	**0,02	**4,04
Ostatné ovocie ¹⁷	-	-	2,69	1,88	2,82	0,00

* priemerná produkcia v t/ha¹⁸

** priemerná produkcia v kg/m²¹⁹

údaj sa neuvádzal²⁰

Prameň: ŠÚ SR²¹

1) Fruit type, 2) Apple-tree, 3) Pear-tree, 4) Peach-tree, 5) Apricot-tree, 6) Plum-tree, 7)Cherrie-tree, 8) Sour cherries-tree 9) Greengages, 10) Gooseberrie-tree, 11) Strawberries, 12) Currants, 13) Walnut, 14) Hazelnuts; 15) Chestnut, 16) Raspberries cultivated, 17) Other fruits, 18) Average production in tons per hectare, 19)Average production in kg per m²; 20) Data not available, 21) Source: SO SR

V roku 2003 sa na Slovensku urodilo 88 935 t ovocia, čo predstavuje nárast oproti roku 2002 o 8 530 t (+10,6%). Jablone predstavujú 68,26% z celkovej produkcie. Nasledujú slivky (7,6%), hrušky (5,5%), broskyne (4,7%), vlašské orechy (3,9%) a marhule (3,0%). Produkcia bobuľového ovocia predstavuje 1 447 t, t.j. 1,6% z celkovej produkcie ovocia.

Celková produkcia ovocia v tonách

Total Production of Fruit in Tonns

Tabuľka č. 3

Ovocný druh ¹	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Jablká ²	83 464	68 332	81 497	50 217	51 172	60 685
Hrušky ³	12 022	9 186	8 783	4 354	4 445	4 860
Broskyne ⁴	8 503	4 911	5 327	2 113	2 592	4 206
Marhule ⁵	6 828	4 705	3 747	2 362	2 246	2 677
Slivky ⁶	22 226	15 202	13 522	10 067	8 631	6 717
Čerešne ⁷	7 851	5 143	3 937	3 898	3 618	1 992
Višne ⁸	2 435	1 883	1 644	1 248	1 125	1 562
Ringloty ⁹	-	1 434	1 341	635	608	652
Egreše ¹⁰	1 193	1 170	1 277	314	325	273
Ríbezle ¹¹	3 590	3 965	3 919	1 728	1 698	1 174
Orechy vlašské ¹²	7 408	3 560	3 217	3 719	3 256	3 425
Orechy lieskové ¹³	-	-	-	59	59	49
Jedlé gaštany ¹⁴	-	-	-	66	68	96
Ostatné ovocie ¹⁵	-	-	233	403	541	567
Stromy spolu¹⁶	155 587	119 554	128 443	81 208	80 405	88 935
Maliny šľachtené ¹⁷	23	63	39	26	21	3 273
Jahody ¹⁸	4 883	5 156	4 638	454	412	583
Hrozno stolové ¹⁹	4 525	3 400	1 721	2 096	794	612

* Prameň: ŠÚ SR²⁰

1) Fruit type, 2) Apples, 3) Pears, 4) Peaches, 5) Apricots, 6) Plums, 7) Cherries, 8) Sour cherries, 9) Greengages, 10) Gooseberries, 11) Currants, 12) Walnuts, 13) Hazelnuts; 14) Chestnut; 15) Other fruits; 16) Fruit trees in total, 17) Raspberries cultivated, 18) Strawberries; 19) Dessert grape; 20) Source: SO SR

Bilancia výroby a použitia ovocia mierneho pásma v SR v tonách

(0802 21 00, 0802 22 00, 0802 31 10, 0802 32 10, 0802 40 00, 0806 10 10, 0806 20 00, 0808, 0809, 0810 10, 0810 20, 0810 30, 0810 40, 0811 10, 0811 20)

Temperature Zone Fruit Production and Utilization Balance Sheet in SR in Tonns

Tabuľka č. 4

Ukazovateľ ¹	Skutočnosť ²					Predpoklad ³ 2004
	1999	2000	2001	2002	2003	
Domáca produkcia ⁴	119 554	128 443	**101 540	80 405	88 935	89 500
z toho: produkčné sady ⁵	26 561	32 030	32 065	32 045	41 131	42 300
Dovoz ⁶	44 286	47 710	38 525	50 831	49 275	50 200
Celková ponuka⁷	163 840	176 153	153 163	131 236	138 210	139 700
Dodávky na trh a sprac. priemysel ⁸	24 046	21 395	22 952	24 698	29 093	25 200
Priama spotreba ⁹	104 278	111 970	93 363	90 577	*91 118	96 500
Straty ¹⁰	27 724	35 058	27 662	7 390	7 055	9 500
Vývoz ¹¹	7 792	7 730	9 186	8 571	10 944	8 500
Celkové použitie¹²	163 840	176 153	153 163	131 236	138 210	139 700

* odhad¹³

** produkcia vrátane produkcie 20 331 t ovocia v záhradkách¹⁴

Prameň: ŠÚ SR, VÚEPP¹⁵

1) Indicator, 2) Real data, 3) Prediction, 4) Domestic production, 5) Of which: wearing orchards, 6) Import, 7) Total supply, 8) Market supplies and processing industry supplies, 9) Direct consumption, 10) Losses, 11) Export, 12) Total consumption, 13) Estimate, 14) Production including production of 20 331 tons of fruits in the gardens, 15) Source: SO SR, RIAFE

2. Produkčné ovocné sady v SR

Plochy ovocných produkčných sadov v roku 2003 predstavovali 6 672 ha, čo je o 62 ha menej ako v roku 2002 (-0,9%). Výrazne vzrástla rozloha sadov jedlých gaštanov (+141,7%), mierne rozloha sadov hrušiek (+18,2%), egrešov (+16,7%) a ríbezlí (+16,4%). O menej ako o 9% vzrástli plochy sadov marhúľ, malín, višní a sliviek. Rozloha sadov ringlôt ostala na rovnakej úrovni. V roku 2003 klesli plochy sadov vlašských orechov (-25,6%), čerešní (-12,6%) a o menej ako o 5% klesla rozloha broskýň a jabloní.

V produkčných sadoch sa urodilo 41 131 t ovocia (46,2% z celkovej produkcie ovocia) pri priemernej hektárovej úrode 6,2 t/ha. Oproti roku 2002 je to vzrast o 9 086 t (+28,4%). Najväčší podiel na produkcii ovocia v sadoch mali jablká, a to 82,8%, broskyne 6,6% a slivky 4,2%. Ostatné druhy ovocia mali v produkcii menšie zastúpenie ako 1%. V porovnaní produkcie ovocia v roku 2003 v produkčných sadoch s rokom 2002 výrazne stúpila produkcia marhúľ (+162,2%), broskýň (+97,0%), vlašských orechov (+93,7%) a čerešní (+81,3%). V rozmedzí od 20 do 50% vzrástla produkcia hrušiek, jablák, sliviek, višní, ringlôt a ríbezlí. Na druhej strane, výrazne klesla produkcia malín (-85,7%), jedlých gaštanov (-60,0%) a egrešov (-29,9%).

Vývoj plôch produkčných sadov v hektároch

Development of the Areas of Production Orchards in Hectares

Tabuľka č. 5

Ovocný druh ¹	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Jablone ²	2 886	2 577	3 053	4 127	3 724	3 519
Hrušky ³	56	75	84	176	121	143
Broskyne ⁴	954	831	932	796	832	787
Marhule ⁵	556	385	263	369	243	272
Slivky ⁶	375	355	396	583	519	525
Čerešne ⁷	148	156	96	260	159	139
Višne ⁸	240	165	212	219	176	185
Ringloty ⁹	77	10	10	54	37	37
Egreše ¹⁰	18	15	15	20	18	21
Ríbezle ¹¹	536	461	513	617	733	853
Orechy vlašské ¹²	30	25	15	81	43	32
Orechy lieskové ¹³	-	-	-	1	-	-
Jedlé gaštany ¹⁴	-	-	-	15	12	29
Maliny šľachtené ¹⁵	-	32	22	11	*62	*67
Ostatné ovocie ¹⁶	-	-	76	89	117	128
Spolu¹⁷	5 968	5 086	5 687	7 418	6 734	6 672

- údaj sa neuvádzal¹⁸

- * nezapočítava sa do celkovej plochy¹⁹

Prameň: ŠÚ SR²⁰

1) Fruit type, 2) Apples, 3) Pears, 4) Peaches, 5) Apricots, 6) Plums, 7) Sweet cherries, 8) Sour cherries, 9) Greengages, 10) Gooseberries, 11) Currants, 12) Walnuts, 13) Hazelnuts, 14) Chestnut, 15) Raspberries cultivated, 16) Hazelnuts; 16) Other fruit; 17) Total; 18) Data not available, 19) Not included into the total area; 20) Source: SO SR

Celková produkcia ovocia v produkčných sadoch v SR v tonách

Total Fruit Production in Production Orchards in the SR in Tonns

Tabuľka č. 6

Ovocný druh ¹	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Jablone ²	25 198	20 943	26 963	26 552	27 384	34 070
Hrušky ³	45	62	79	179	250	386
Broskyne ⁴	3 195	2 074	2 785	917	1 380	2 719
Marhule ⁵	557	648	201	273	119	312
Slivky ⁶	1 104	1 639	849	2 447	1 434	1 743
Čerešne ⁷	262	377	170	277	128	232
Višne ⁸	537	239	428	375	254	388
Ringloty	-	6	-	233	201	247
Egreše ⁹	44	63	21	57	67	47
Ríbezle ¹⁰	427	459	306	316	287	368
Orechy vlašské ¹¹	1,7	0,4	0,4	108	63	122
Orechy lieskové ¹²	-	-	-	0,5	-	-
Jedlé gaštany ¹³	-	-	-	4,7	5	2
Maliny šľachtene ¹⁴	-	9,9	1,9	2,3	*21	*3
Ostatné ovocie ¹⁵	-	-	228	323	473	495
Spolu¹⁶	31 430	26 520	32 030	32 065	32 045	41 131

* nezapočítava sa do celkovej produkcie¹⁷

Prameň: ŠÚ SR¹⁸

1) Fruit type, 2) Apples, 3) Pears, 4) Peaches, 5) Apricots, 6) Plums, 7) Sweet cherries, 8) Sour cherries, 9) Gooseberries, 10) Currants, 11) Walnuts, 12) Hazelnuts, 13) Chestnut, 14) Cultivated raspberries, 15) Other fruit; 16) Total, 17) Not included into total production, 18) Source: SO SR

Celková výmera ovocných produkčných sádov podľa druhu ovocia v roku 2003

Total Area of Wearing Fruit Orchards according to the Fruit Type in 2003

Tabuľka č. 7

Druh ovocia ¹	Jablone ³	Hrušky ⁴	Broskyne ⁵	Marhule ⁶	Slivky ⁷	Čerešne ⁸	Višne ⁹	Ringloty ¹⁰
Výmera v ha ²	4 372	190	1 052	339	650	217	258	51
Druh ovocia ¹	Egreše ¹¹	Ríbezle ¹²	Vlašské orechy ¹³	Maliny šľachtene ¹⁴	Liesk. orechy ¹⁵	Jedlé gaštany ¹⁶	Ostatné ¹⁷	Spolu ¹⁸
Výmera v ha ²	26	1 272	55	-	0	29	176	8 687

Prameň: ŠÚ SR¹⁹

1) Fruit type; 2) Area in ha; 3) Apples; 4) Pears, 5) Peaches, 6) Apricots, 7) Plums, 8) Sweet cherries, 9) Sour cherries, 10) Greengages, 11) Gooseberries, 12) Currants, 13) Walnuts, 14) Raspberries cultivated, 15) Hazelnuts; 16) Chestnut; 17) Others; 18) Total, 19) Source: SO SR

Priemerná hektárová úroda v produkčných sadoch v SR v t/ha

Average Hectare Yield in the Wearing Fruit Orchards in the SR in Tonns per Hectare

Tabuľka č. 8

Ovocný druh ¹	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Jablone ²	8,73	8,13	8,83	6,43	7,35	9,68
Hrušky ³	0,80	0,82	0,93	1,02	2,07	2,69
Broskyne ⁴	3,35	2,50	2,99	1,15	1,66	3,45
Marhule ⁵	1,00	1,68	0,77	0,74	0,49	1,14
Slivky ⁶	3,19	6,08	2,50	3,97	2,10	2,64
Čerešne ⁷	1,77	2,42	1,76	1,06	0,81	1,67
Višne ⁸	2,24	1,45	2,02	1,71	1,45	2,10
Ringloty ⁹	-	0,60	-	4,28	5,41	6,66
Egreše ¹⁰	2,43	4,18	1,38	2,84	3,65	2,20
Ríbezle ¹¹	0,80	0,99	0,60	0,53	0,39	0,43
Orechy vlašské ¹²	0,06	0,02	0,03	1,33	1,45	3,76
Orechy lieskové ¹³	-	-	-	0,62	-	-
Jedlé gaštany ¹⁴	-	-	-	0,32	0,41	0,07
Maliny šľachtené ¹⁵	-	0,03	0,09	0,22	0,34	0,05

Prameň: ŠÚ SR¹⁶

1) Fruit type, 2) Apples, 3) Pears, 4) Peaches, 5) Apricots, 6) Plums, 7) Sweet cherries, 8) Sour cherries, 9) Greengages, 10) Gooseberries, 11) Currants, 12) Walnuts, 13) Hazelnuts; 14) Chestnut
15) Cultivated raspberries, 16) Source: SO SR

Priemerná hektárová úroda v roku 2003 oproti roku 2002 najvýraznejšie stúpila pri vlašských orechoch (+159,3%), marhuliach (+132,7%), broskyniach (+107,8%), čerešniach (+106,2%). Nárast priemernej hektárovej úrody bol zaznamenaný ešte pri višniach, jablkách, hruškách, slivkách, ringlotách a ríbezliach. Pokles nastal pri malinách (-85,3%), jedlých gaštanoch (-82,9%) a egrešoch (-39,7%).

Do roku 2000 ŠÚ SR sledoval rozlohu intenzívnych ovocných sádov, za ktoré boli považované sady s výmerou nad 1 ha. Od roku 2001 došlo v rastlinnej výrobe k zmene v štatistickom zisťovaní, ktorého základom sú výsledky celoplošného sčítania Cenzus 2001. Od tohto roku sa vykonáva štatistická evidencia, podľa ktorej sú sledované viaceré ukazovatele pre ovocné sady, ako odrodová skladba, vek stromov a plodnosť, spon výsadby, využitie produkcie. Pojem intenzívne sady nahradil pojem produkčné sady. Za takéto sú považované sady s výmerou od 0,15 ha.

Od roku 2002 vykonáva ÚKSUP Veľké Ripňany registráciu ovocných sádov pod názvom Register ovocných sádov. Počet subjektov sa mení v závislosti na ich vyradovaní, či zaradovaní do Registra. Kompletne sa verifikovalo 465 subjektov, čo v prepočte znamená 81% skontrolovaných užívateľov ovocných sádov. Verifikácia bude prebiehať aj v mesiaci máj 2004, je potrebné verifikovať subjekty v niektorých okresoch Žilinského, Banskobystrického a Košického kraja.

K termínu 30.4.2004 bola zaregistrovaná výmera ovocných sádov:

- celková výmera je 11 494,03 ha,
- čistá výmera sádov je 9 473,08 ha. Z toho intenzívne sady tvoria 6 371,73 ha a extenzívne sady majú rozlohu 3 101,35 ha,
- počet zaregistrovaných subjektov je 573, čo predstavuje 953 sádov,

- počet subjektov v teréne verifikovaných 465 subjektov,
- je potrebné ešte verifikovať 108 subjektov.

3. Spotreba ovocia na Slovensku

Spotreba ovocia a ovocných výrobkov sa znížila v roku 2002 v porovnaní s rokom 2001 o 1,6 kg (-3,1%) na 49,7 kg na obyvateľa. Spotreba južného ovocia klesla o 0,9 kg (-3,5%) na 24,9 kg na obyvateľa. Spotreba ostatného ovocia okrem stolového hrozna sa zvýšila o 0,1 kg (5,6%) a spotreba stolového hrozna sa znížila o 0,4 kg (-12,5%) na 2,8 kg na obyvateľa.

Vývoj spotreby ovocia na Slovensku na obyvateľa v kg za rok

Trends in Consumption of Fruit in Slovakia (in kg per capita and year)

Tabuľka č.9

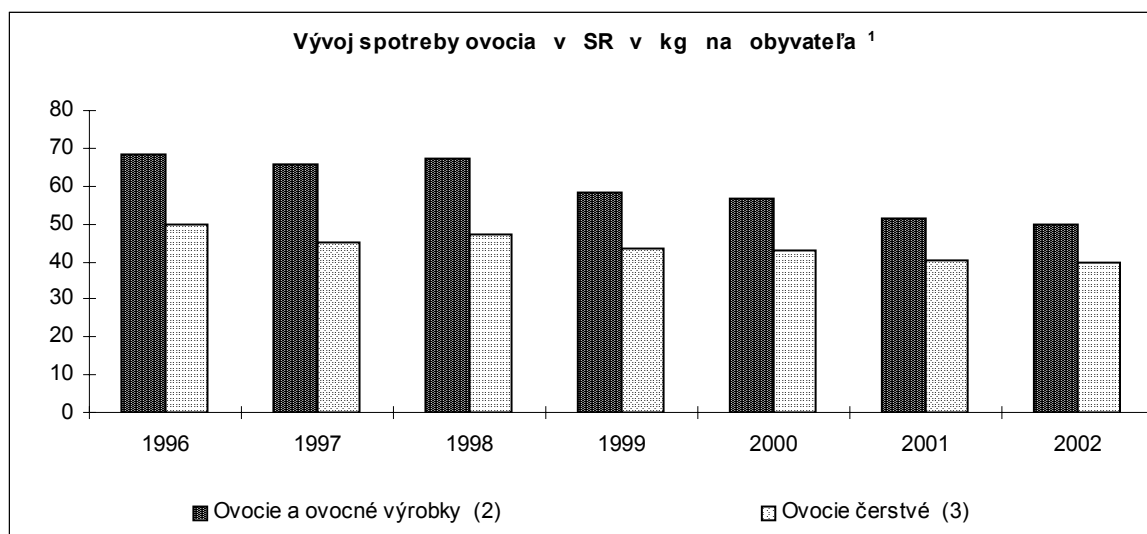
Druh ¹	1997	1998	1999	2000	2001	2002	odporúčaná dávka ⁴
Ovocie a ovocné výrobky (v hodnote čerstvého) ²	65,7	67,1	58,2	56,8	51,3	49,7	96,7
z toho ovocie čerstvé ³	45,1	46,9	43,2	43,0	40,4	39,5	-

Prameň: ŠÚ SR⁵

1) Type; 2) Fruit and fruit products (calculated to fresh fruit); 3) Fresh fruit; 4) Recommended consumption; 5) Source: SO SR

V roku 2002 v porovnaní s rokom 2001 bola rovnaká alebo klesla spotreba všetkých druhov ovocia mierneho pásma okrem broskyň, kde spotreba vzrástla o 23,5%. Z citrusového ovocia vzrástla spotreba grapefruitov (+114,3%) a banánov (+1,2%). Spotreba ostatných druhov ovocia bola v oboch rokoch rovnaká alebo klesla.

Graf č. 2



¹ Trends in Consumption of Fruit in the SR (in kg per capita); ² Fruit and fruit products; ³ Fresh fruit

Na základe vyššej ponuky ovocia v roku 2003 ako v roku 2002 je možné predpokladať zvýšenie spotreby ovocia na Slovensku.

Spotreba jednotlivých druhov ovocia v kg na obyvateľa v SR

Consumption of Individual Fruit Type in kg per Capita in the SR

Tabuľka č. 10

Druh ovocia ¹	Spotreba/obyvateľ ²		
	2000	2001	2002
Ovocie spolu v hodnote čerstvého * ³	56,8	51,3	49,7
v tom ⁴			
<i>ovocie mierneho pásma</i>			
<i>a lesné plody spolu</i> ⁵	30,8	22,3	22,0
z toho ⁴			
jablká ⁶	17,9	12,7	12,4
hrušky ⁷	1,7	1,2	1,1
slivky** ⁸	2,9	2,1	2,1
čerešne ⁹	0,7	0,7	0,6
višne ¹⁰	0,3	0,2	0,2
marhule ¹¹	0,9	1,1	0,9
broskyne ¹²	2,0	1,7	2,1
ríbezle ¹³	0,7	0,3	0,2
egreš ¹⁴	0,2	0,1	0,1
jahody záhradné ¹⁵	1,0	0,4	0,4
ostatné bez hrozna*** ¹⁶	2,5	1,8	1,9
hrozno ¹⁷	3,6	3,2	2,8
<i>Južné ovocie spolu</i> ¹⁸	22,4	25,8	24,9
z toho ⁴			
pomaranče ¹⁹	6,2	8,7	8,2
mandarinky ²⁰	3,8	3,5	3,5
citrony ²¹	1,6	2,5	1,7
grapefruity ²²	1,0	0,7	1,5
banány ²³	8,6	8,2	8,3
kiwi ²⁴	0,7	0,7	0,4
ostatné južné ovocie **** ²⁵	0,5	1,5	1,3

* ovocie čerstvé a ovocné výrobky v hodnote čerstvého ovocia vrátane štiav²⁶

** všetky druhy sliviek vrátane ringlôt²⁷

*** šľachtené maliny, lesné plody atď²⁸

**** ananás, d'atle, figy atď²⁹

Prameň: ŠÚ SR³⁰

1) Type of fruit, 2) Consumption per capita, 3) Fruit in total calculated to fresh fruit, 4) out of which, 5) Fruit of mild climate and forrest fruit in total, 6) Apples, 7) Pears, 8) Plums, 9) Sweet cherries, 10) Sour cherries, 11) Apricots, 12) Peaches, 13) Currants, 14) Goosberries, 15) Garden strawberries, 16) Other without grapes, 17) Grapes, 18) Tropical fruit in total, 19) Oranges, 20) Tangerines, 21) Lemons, 22) Grapefruits, 23) Bananas, 24) Kiwi, 25) Other south fruit, 26) Fresh fruit and fruit products calculated to fresh fruit includ. juices, 27) All types of plums includ. greengage trees, 28) Cultivated raspberries, forrest fruit etc., 29) Pine-apples, dates, figs etc., 30) Source: SO SR

Najvyššia spotreba bola zaznamenaná u jablák, ktorých spotreba z celkovej tvorí 24,9%. Druhým ovocím vykazujúcim najvyššiu spotrebu sú banány (16,78%) a tretím pomaranče (16,5%).

4. Predaj, kontrola a spracovanie ovocia

Predaj ovocia z prvovýroby za rok 2003

Sales of Fruit from the Primary Production in 2003

Tabuľka č. 11

Ovocie ¹	Predaj spolu ²			Z toho predaj v tonách ³		
	v tonách ⁴	v tis. Sk ⁵	Priem. hodnota Sk/kg ⁶	Obchod. a spracov. organizácie ⁷	Ostatný predaj ⁸	Priamy vývoz ²³
Jablká oberané ⁹	15 890	174 464	10,98	12 231	3 658	1,00
Jablká priemyselné ¹⁰	6 950	19 382	2,79	6 647	286	17,20
Hrušky ¹¹	126	2 042	16,16	53	73	-
Broskyne ¹²	2 236	39 089	17,48	1 286	950	-
Marhule ¹³	310	3 540	11,43	161	149	-
Slivky ¹⁴	1 294	12 071	9,33	801	493	-
Čerešne ¹⁵	189	2 613	13,81	121,17	24,26	43,74
Višne ¹⁶	273	4 037	14,81	188	84	-
Ríbezle červené ¹⁷	182	4 075	22,39	181	1	0
Ríbezle čierne ¹⁸	192	4 152	25,65	128	12	22
Orechy vlašské ¹⁹	120	3 604	29,96	120	0,31	-
Jahody záhradné ²⁰	293	7 923	27,03	198	96	-
Ostatné ovocie ²¹	1 038	17 641	17,00	911	33	93
Spolu²²	29 093	294 633	-	23 026	5 860	177

Prameň: ŠÚ SR²⁴

1) Fruit; 2) Sales in total; 3) Out of which the sales in tons; 4) in tonnes; 5) in th. SKK; 6) Average value in SKK per kg; 7) Trade and processing organisations; 8) Other sales; 9) Apples picked.; 10) Apples for processing; 11) Pears; 12) Peaches; 13) Apricots; 14) Plums; 15) Sweet cherries; 16) Sour cherries; 17) Red currants; 18) Black currants; 19) Walnuts; 20) Garden strawberries; 21) Other fruit; 22) Total; 23) Direct export; 24) Source: SO SR

Podľa údajov ŠÚ SR v roku 2003 bolo predaných celkom 29 093 t ovocia. Tento predaj zahŕňa predaj spracovateľským a obchodným organizáciám a tiež ostatný predaj. Nie je tu obsiahnutý prídomový predaj a objem samozásobovania ovocím.

Podľa údajov ŠÚ SR bolo v roku 2003 na Slovensku 125 skladov ovocia s kapacitou 41 612 t. Z tohto počtu je 56 skladov s kapacitou 31 823 t s klimatizáciou. Manipulačných stredísk pre pozberovú úpravu ovocia je 23 s kapacitou 11 075 t.

Podľa údajov ÚKSUP-u k 31.5.2004 boli zaevidované 3 odbytové organizácie: SK FRUIT s 15 užívateľmi sadov v Registri, BONUM s 5 užívateľmi a VOZDO s 3 užívateľmi.

Počet užívateľov sadov, ktorí nemajú možnosť skladovať ovocie na Slovensku je 425. Skladmi pre ovocie disponuje 128 užívateľov. Na Slovensku je v súčasnosti podľa ÚKSUP-u nasledovná skladba skladov.

– celková kapacita skladov	40 365 t
– sklady vetrané vzduchom	15 285 t
– klasické chladiarne bez možnosti regulovania atmosféry	10 516 t
– sklady s riadenou CA	2 810 t
– sklady s ULO	11 741 t

Podľa údajov ŠÚ SR sa v roku 2003 vyrobilo 7 789 t spracovaného ovocia. Hlavnú položku tvoria džemy a marmelády (75,2%). Okrem toho sa vyrobilo 81 069 hl nekonzentrovanej pomarančovej šťavy.

Výroba spracovaného ovocia v SR v roku 2003

Processed Fruits Production in SR in the 2003

Tabuľka č. 12

Prodslov	Názov výrobku ¹	Merná jednotka ²	Výroba ³
1532101500	Nekonzentrovaná pomarančová šťava ⁴	hl	8 107
1533229000	Džemy, marmelády ⁵	t	5 859
1533255000	Ovocie spracované alebo konzervované ⁶	t	1 923
1598125301	Sirupy ⁷	t	7
	Spolu (okrem nekonz. pomar. šťavy)⁸	t	7 789

Prameň: ŠÚ SR

1) Commodity name; 2) Unit; 3) Production; 4) Unconcentrated orange juice; 5) Jams, marmalades; 6) Fruits prepared or preserved; 7) Sirups; 8) Total; 9) Source. SO SR

Výroba spracovaného ovocia členmi Slovenského konzervárenského zväzu

Údaje Slovenského konzervárenského zväzu reprezentujú 10 výrobcov spracovaného ovocia.

Výroba a kapacita spracovania ovocia v SR v roku 2003 v tonách

Production and Capacity of Fruit Processing in 2003 in Tonns

Tabuľka č. 13

Výrobok ¹	Výroba ² (t)	Kapacita ³ (t)	Využitie kapacít ⁴ (%)
Sterilizované kompóty ⁵	2 283	3 550	64,31
Ovocné nátierky spolu ⁶	1 910	2 500	76,40
z toho: marmelády ⁷	1 320	-	-
džemy ⁸	269	-	-
rôsoly ⁹	0	-	-
lekváre ¹⁰	321	-	-
Detská a dojčenská výživa ¹¹	2 127	5 000	42,54
Spolu¹²	6 320	11 050	57,19

Prameň: SKZ¹³

1) Product, 2) Production (in tons), 3) Capacity, 4) Usage of capacities, 5) Sterilized compotes, 6) Fruit spreads in total; 7) Marmalades, 8) Preserves, 9) Jellies, 10) Jams, 11) Baby food; 12) Total; 13) Source: SCU

Slovenský konzervárenský zväz v roku 2002 vyrobil 6 320 t výrobkov z ovocia, pričom spracoval 5 431,8 t čerstvého ovocia (tab. č. 8 a č. 9).

Spotreba ovocia vo výrobkoch v roku 2003 v tonách

Consumption of Fruit in the Products in 2003 in Tonns

Tabuľka č. 14

Druh ovocia ¹	Spotreba (t) ²	Druh ovocia ¹	Spotreba (t) ²	Druh ovocia ¹	Spotreba (t) ²
Jablká konzumné ³	2 477	Čerešne ⁷	214	Jahody ¹¹	60
Jablká padané ⁴	1 131	Višne ⁸	187	Maliny ¹²	0,2
Hrušky ⁵	85	Marhule ⁹	440	Ríbezle ¹³	5,6
Slivky ⁶	523	Broskyne ¹⁰	276	Ostatné ¹⁴	33
				Spolu¹⁵	5 431,8

Prameň: SKZ¹⁶

1) Type of fruit; 2) Consumption (in tons); 3) Dessert table apples; 4) Drop apples; 5) Pears; 6) Plums; 7) Cherries; 8) Sour cherries; 9) Apricots; 10) Peaches; 11) Strawberries; 12) Raspberries; 13) Currants black; 14) Other; 15) Total; 16) Source: SCU

Kontrola kvality ovocia a zeleniny

V roku 2003 bolo celkovo vykonaných 4 311 kontrol u podnikateľských subjektov, ktoré sa podieľajú na obchode s ovocím a zeleninou. Z uvedeného počtu kontrol bolo 216 kontrol u prvovýrobcov, 750 kontrol vo veľkoobchodných skladoch a 3 345 kontrol v maloobchodných jednotkách. Počas kontroly vykonali inšpektori hodnotenie kvality ovocia a zeleniny na mieste spolu v 8 231 prípadoch. Z hodnotených vzoriek nevyhovelo požiadavkám na kvalitu 2 339. Uvedené množstvo nevyhovujúcich vzoriek predstavuje 28,41% porušenosť.

Podiel kontrolovaných subjektov na výsledkoch hodnotenia kvality na mieste

Controlled Subjects Share in the Quality Assessment Results in Loco

Tabuľka č. 15

Katégoria – subjekt ¹	Počet kontrol ²	Počet HNM ³	Z toho nevyhovujúcich HNM ⁴
Prvovýroba ⁵	216	193	12
Veľkoobchod ⁶	750	1 467	206
Maloobchod ⁷	3 345	6 571	2 121
Spolu⁸	4 311	8 231	2 339

Prameň: Štátna veterinárna a potravinová správa SR (ŠVPS SR)⁹

1) Category-subject; 2) Control number; 3) Number of assessment in loco; 4) From which non-conform of assessment in loco; 5) Primary production; 6) Wholesale trade; 7) Retail trade; 8) Total; 9) Source: State Veterinary and Food Administration of SR (SVFA SR)

Na základe výsledkov kontroly bolo preklasifikované do nižšej triedy kvality 23 461,8 kg ovocia a zeleniny v celkovej hodnote 145 861,8 Sk. Za závažné porušenie požiadaviek na kvalitu bolo zakázané uvádzať do obehu 618 057,2 kg ovocia a zeleniny v celkovej hodnote 5 350 097,5 Sk.

Za nedostatky zistené počas kontroly bolo udelených 708 blokových pokút v hodnote 393 600 Sk a v 77 prípadoch bolo zahájené voči podnikateľskému subjektu správne konanie.

Hodnotenie kvality ovocia a zeleniny na mieste v kg

Fruits and Vegetables Quality Assessment in Loco in kg

Tabuľka č. 16

Stupeň obchodu ¹	Množstvo v kg ¹
Prvovýroba ³	824 222
Výkup	6 946
Veľkoobchod ⁵	1 237 636,5
Maloobchod ⁶	197 774
Nevyhovujúce množstvo ⁷	244 110,15
Celkové množstvo ⁸	2 230 687,27

Prameň: ŠVPS SR⁹

1) Trade level; 2) Amount in kg; 3) Primary production; 4) Purchase; 5) Wholesale trade; 6) Retail trade; 7) Amount unbecoming; 8) Amount total; 9) Source: SVFA SR

Zloženie nevyhovujúcich hodnotení podľa znaku

Composition of the Non-conformity Cases by Criteria

Tabuľka č. 17

Hodnotený znak ¹	Nevyhovujúce množstvo v kg ²
Minimálne požiadavky ³	52 427,57
Označenie ⁴	80 300,8
Trieda kvality ⁵	30
Veľkosť ⁶	16 588,3

Prameň: ŠVPS SR⁷

1) Assessment criteria; 2) Non-conforming amount in kg; 3) Minimum requirements; 4) Labeling; 5) Quality class; 6) Size; 7) Source: SVFA SR

Hodnotenie na mieste v kg

Assessment in Loco in kg

Tabuľka č. 18

Druh ¹	Množstvo ²	Z toho nevyhovelo ³	Min. požiadavky ⁴	Označovanie ⁵	Trieda kvality ⁶	Veľkosť ⁷
banány ⁸	59 224,36	1 722,62	1 722,62	89	0	0
pomaranče ⁹	57 436,09	1 667,59	1 137,59	530	0	0
citróny ¹⁰	17 571,12	586,52	283,52	310	0	0
mandarínky ¹¹	110 555,08	3 156,78	2 718,78	519,5	0	0
grapefruity ¹²	23 149,12	17 589,62	17 077,92	500	0	0
jablká ¹³	280 381,58	46 159,98	1 916,98	2 002	0	0
hrušky ¹⁴	1 681,13	89,73	50,73	39	0	0
kivi ¹⁵	8 627,63	2 016,83	167,93	198,4	0	1 650,5
jahody ¹⁶	13,75	5,75	5,75	0	0	0
hrozno ¹⁷	30 425,88	3 312,73	530,73	2 783	0	0
broskyne a nektarinky ¹⁸	20 516,35	1 192,95	1 132,95	60	30	0
višne ¹⁹	5 000	0	0	0	0	0
slivky ²⁰	1 715,4	356,4	348,4	0	0	0
ananás ²¹	11 793,2	1 004,4	1 004,4	0	0	0
Spolu²²	628 090,69	78 861,90	28 098,30	7 030,90	30,00	1 650,50

Prameň: ŠVPS SR²³

1) Type; 2) Amount; 3) From which non conform; 4) Minimum requirements; 5) Labelling; 6) Quality class; 7) Size; 8) Bananas; 9) Oranges; 10) Lemons; 11) Tangerines; 12) Grapefruits; 13) Apples; 14) Pears; 15) Kiwi; 16) Strawberries; 17) Grape; 18) Peaches and nectarines; 19) Sour cherries 20) Plums; 21) Pineapple; 22) Total; 23) Source: SVFA SR

Najväčší podiel nevyhovujúcich hodnotení bol v znaku minimálne požiadavky (4,47% - 28 098,30 kg) a označovanie (1,11% - 7 030,90 kg), rádovo nižší podiel predstavoval počet nevyhovujúcich hodnotení v znaku veľkosť (0,26% - 1 650,50 kg) a zanedbateľný bol počet nevyhovujúcich hodnotení v znaku trieda kvality (0,01 % - 30 kg).

V roku 2003 bolo vydaných na základe predchádzajúcej kontroly kvality 16 certifikátov OECD pri dovoze a 694 certifikátov OECD pri vývoze ovocia a zeleniny.

Cielené kontroly v roku 2003

November, december

Kontrola kvality suchých plodov, sušeného ovocia a presladeného ovocia

Quality Control of nuts, Dried Fruits and Candied Fruits

Tabuľka č. 19

Kraj ⁰	Počet vzoriek ²	z toho nevyhovujúce ³	*N ⁹ mikrob ⁴	*N cudzor. l. ⁵	*N senzor. ⁶	*N analyt. ⁷	neukončené ⁸
Bratislava	14	-	-	-	-	-	7
Trnava	37	15	-	1	14	-	10
Nitra	46	1	-	-	1	-	25
Trenčín	57	9	6	-	3	-	-
Banská B.	57	3	-	-	3	-	18
Žilina	39	2	1	-	1	-	5
Prešov	46	-	-	-	-	-	-
Košice	37	-	-	-	-	2	-
Spolu⁹	333	30	7	1	22	2	65

* nevyhovelo v mikrobiologických znakoch¹⁰

Prameň: ŠVPS SR¹¹

1) Region; 2) Samples number; 3) From which non-comforming; 4) M mikrob; 5) Foreign substances; 6) Sensor.; 7) Analyt.; 8) Undone; 9) Total; 10) Non-conform in microbial criteria; 11) Source: SVFA SR

Z celkového počtu 333 analyzovaných vzoriek sušeného, presladeného ovocia a zeleniny a škrupinového ovocia nevyhovelo 30 vzoriek, čo predstavuje porušenosť 9%. V mikrobiologických požiadavkách nevyhovelo 7 vzoriek (plesne, baktérie), 1 vzorka v obsahu cudzorodých látok (nepovolené farbivo), 22 vzoriek v senzorických znakoch (škodcovia, konzistencia, vzhľad, označenie) a 2 vzorky v analytických znakoch (obsah sušiny).

Neukončené rozbory v počte 65 vzoriek budú vyhodnotené do konca roku 2004.

December

Kontrola kvality a označovania ovocia a zeleniny v obchodných reťazcoch

V rámci cieľenej kontroly bolo vykonaných 290 kontrol na celom území SR. Kontroly boli zamerané na obchodné reťazce.

Počet kontrol v obchodných reťazcoch

Numbers of Control in Market Chains

Tabuľka č. 20

Kraj ¹	Počet kontrol ²	Kvalita nevyhovujúca ³	Označenie nevyhovujúce ⁴
Bratislavský	15	23	14
Nitriansky	67	71	0
Trnavský	37	-	-
Trenčiansky	21	4	5
Žilinský	41	58	0
Banskobystrický	36	57	3
Košický	42	51	13
Prešovský	31	21	8
Spolu⁵	290	285	43

Prameň: ŠVPS SR⁶

1) Region; 2) N number of control; 3) Non-conform quality; 4) Non-conform labelling; 5) total; 6) Source: SVFA SR

Kvalita predávaného ovocia a zeleniny nevyhovela v 285 prípadoch, čo predstavuje 98,27% porušenie, označenie nebolo v súlade s platnou legislatívou v 43 prípadoch, čo predstavuje 14,82 % porušenie. Nevyhovujúce označenie sa týkalo väčšinou citrusových plodov, u ktorých chýbalo označenie informácie o ošetrení chemickou látkou.

Na základe hodnotenia na mieste bolo zakázané uvádzať do obehu 12 095,8 kg ovocia, zeleniny a zemiakov, v celkovej hodnote 310 434 Sk. Za zistené nedostatky bolo uložených 79 blokových pokút v celkovej hodnote 49 600 Sk .

5. Ceny ovocia v SR

Ceny jablák v roku 2003

Apple Prices in 2003

Tabuľka č. 21

Ovocie ¹	2001		2002		2003	
	Producenti ²	Veľko-obchod ³	Producenti ²	Veľko-obchod ³	Producenti ²	Veľko-obchod ³
Idared – dom. prod ⁴	12,86	17,03	14,60	17,86	13,23	16,02
Idared - import	-	19,74	-	17,26	-	17,47
Golden Delicious – dom. prod. ⁴	12,65	18,30	15,57	19,48	14,68	19,00
Golden Delicious – dom. import	-	24,49	-	24,01	-	22,61
Jonagolg – dom. prod ⁴ .	15,35	19,03	15,45	15,84	14,23	17,24
Jonagold - import	-	25,03	-	24,22	-	24,95

Poznámka: ceny sú bez DPH¹³

Prameň: VÚEPP, ATIS⁵

1 Fruit; 2 Producers; 3 Wholesale trade; 4 Domestic production; 5 Source: RIAFE, ATIS

Podľa údajov ATIS-u ceny producentov sledovaných troch druhov jablák v roku 2003 klesli oproti roku 2002. Ceny druhu Idared o 9,4%, Jonagold o 7,9% a Golden Delicious o 5,7%. Veľkoobchodné ceny jablák z domácej produkcie klesli pri dvoch druhoch – Idared o 10,3% a Golden Delicious o 2,5%. Veľkoobchodná cena druhu Jonagold stúpla o 8,8%. V prípade veľkoobchodných cien jablák z importu, cena druhu Idared stúpla o 1,2% a druhu Jonagold o 3,0%, cena druhu Golden Delicious klesla o 5,8%.

Ceny výrobcov ovocia v poľnohospodárstve v SR v roku 2003 v Sk za tonu

Prices of Agricultural Fruit Producers in the SR in 2003 (in SKK/ton)

Tabuľka č. 22

Druh ovocia ¹	I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.	VIII.	IX.	X.	XI.	XII.	priemer roka
Jablká obrané ²	12 833	11 720	11 440	11 000	12 000	0	11 667	10 593	11 170	12 123	11 500	13 250	11 811
Hrušky ³	0	0	0	0	0	0	0	9 050	9 500	9 650	9 630	0	9 516
Broskyne ⁴	0	0	0	0	0	0	23 137	22 798	20 000	18 000	0	0	22 664
Marhule ⁵	0	0	0	0	0	26 290	19 736	15 500	0	0	0	0	20 013
Slivky ⁶	0	0	0	0	0	0	19 000	16 833	12 000	10 500	0	0	15 760
Čerešne ⁷	0	0	0	0	26 580	25 000	0	0	0	0	0	0	25 141
Višne ⁸	0	0	0	0	0	24 250	17 000	0	0	0	0	0	21 355
Ríbezle červené ⁹	0	0	0	0	0	21 580	18 750	19 150	0	0	0	0	19 075
Orechy vlašské suché ¹⁰	0	0	0	0	0	0	0	0	27 500	28 520	28 590	28 230	28 210
Jahody záhradné ¹¹	0	0	0	0	0	26 067	25 200	0	0	0	0	0	25 942

0 - neuskutočnený pohyb¹²

Prameň: ŠÚ SR¹³

1) Fruit type, 2) Picked apples; 3) Pears, 4) Peaches, 5) Apricots, 6) Plums, 7) Sweet cherries, 8) Sour cherries, 9) Red currants, 10) Walnuts dry, 11) Garden strawberries, 12) No turnover, 13) Source: SO SR

Podľa údajov ŠÚ SR zo sledovaných desiatich druhov ovocia stúpla v roku 2003 medziročne cena štyroch druhov: ríbezlí červených (+5,5%), višní (+2,5%), hrušiek a čerešní (+0,2%). Cena ostatných šiestich druhov sklesla, a to jahôd záhradných (-6,6%), oboľaných jablák (-2,8%), marhúľ (-2,0%), sliviek (-1,8%), vlašských orechov (-0,2%) a broskýň (-0,2%).

6. Vplyv štátu na trh s ovocím

Štát ovplyvňuje komoditu ovocie

1. Colnými opatreniami

Dňom 1. januára 2003 nadobudol účinnosť Colný sadzobník (Nariadenie vlády SR z 27. decembra 2002 č. 728/2002 Z.z.).

Dňom 1. januára 2004 nadobudol účinnosť Colný sadzobník (Nariadenie vlády SR zo 10. decembra 2003 č. 573/2003 Z. z.).

2. Dotačnou politikou

Podpora pestovania ovocia bola v roku 2003 uplatňovaná na základe výnosu MP SR z 21. januára 2003 č. 148/1/2003-100 a č. 148/2/2003-100 zmenených výnosom č. 969/2/2003-100 z 28. apríla 2003. Dotácie sa poskytovali:

- na kompenzáciu nižšej dôchodkovosti v znevýhodnených oblastiach pri pestovaní špeciálnych trvalých kultúr, a to na ovocné sady a plantáže drobného ovocia do výšky 9% dosiahnutých príjmov z tržieb za predaj ovocia prepočítaného na hektár v kalendárnom roku,
- vyrovnávacie platby v rastlinnej výrobe. Dotácie na 1 ha na ovocných sadoch a plantážach drobného ovocia do výšky 10% dosiahnutých tržieb prepočítaných na 1 ha rodiacich kultúr v bežnom roku,
- rekonštrukciu ovocných sadoch, plantážach drobného ovocia a skleníkov do výšky 30% skutočných nákladov, najviac 200 000 Sk/ha. Na rekonštrukciu skleníkov možno dotáciu poskytnúť do výšky 50% skutočných nákladov, najviac do 600 Sk/m²,
- úhradu časti poisťného a na úhradu časti škôd do výšky 50% zaplateného poisťného,
- prípravky biologickej ochrany rastlín najviac do výšky 30% z ceny obstarania,
- využívanie závlah do výšky 70% nákladov,
- čiastočnú úhradu nákladov za vodu a energiu pri využívaní závlah do 190 Sk za každý ha a do 0,35 Sk za každý m³ dodanej závlahovej vody,
- nákup a výrobu bezvírových biologických materiálov,
- zachovanie vzácneho genofondu, historických a krajových odrôd, osív a sadív,
- ekologické poľnohospodárstvo, do 4 000 Sk na ha ovocných sadoch,
- nákup novej závlahovej techniky a s ňou súvisiacej technológie a rekonštrukcie závlahovej techniky do 50% obstarávacích nákladov; cena rekonštrukcie nesmie presiahnuť 25% ceny novej techniky,

- podporu odbytu poľnohospodárskych výrobkov a služieb v poľnohospodárstve. Podpora je v prvom a druhom roku zabezpečovania odbytu do 3% z dosiahnutých príjmov, max. 400 000 Sk. V treťom roku zabezpečovania odbytu do 2%, max. 300 000 Sk.,
- nákup, modernizáciu a inováciu baliacej techniky a na nákup, modernizáciu a inováciu technológie na odstraňovanie, uskladňovanie a zvoz špecifikovaného rizikového odpadu do 40% obstarávacích nákladov v kalendárnom roku, alebo do 40% splátky úveru,
- v rámci programu SAPARD boli zahrnuté do opatrenia č. 1 “Investície do poľnohospodárskych podnikov”. Je možné požiadať o dotáciu na nákup a výstavbu skladov a pozberovej technológie pre ovocie.

1. februára 2004 vstúpil do platnosti výnos MP SR č. 152/2004-100 z 19. januára 2004, ktorý ruší platnosť výnosu MP SR č. 148/2003-100 z 21. januára 2003. Podľa tohto výnosu sa dotácie na pestovanie ovocia neposkytujú.

Dotácie z programu SAPARD sú poskytované naďalej na rekonštrukciu a modernizáciu skladov, pozberovú technológiu, manipulačnú techniku a manipulačné haly.

Od 1. mája 2004 je pestovanie ovocia podporované výnosom MP SR č. 809/2004-100 z 13. apríla 2004. Podľa tohto výnosu sa poskytujú dotácie:

- na podporu výskumu a vývoja na zachovanie a starostlivosť o genofond rastlín. Dotácie možno poskytnúť do 60% oprávnených nákladov na kolekciu, pričom oprávnenými nákladmi sú skutočné náklady na 1 ha podľa nákladových položiek. Na ovocie je to do výšky 500 000 Sk pri ovocných druhoch ako sú podpníky, a to jadroviny, kôstkoviny, drobné ovocie, škrupinové ovocie a menej známe ovocné druhy,
- na zachovanie a rozširovanie genetického základu pestovaných rastlín, do 60% nákladov na 1 ha pokusnej plochy. Pri ovocí nasledovne:

ovocie jadroviny, kôstkoviny a odrody a podpníky	do 300 000 Sk
ovocie drobné a menej rozšírené ovocné druhy	do 300 000 Sk,
- na podporu na využívanie závlah do 50% oprávnených nákladov na závlahovú vodu, a do 80% oprávnených nákladov na opravy a odstraňovanie havárií na odvodňovacích zariadeniach a závlahových systémoch,
- na úhradu časti úrokov z poskytnutých dlhodobých úverov,
- na úhradu časti poisťného - v rastlinnej výrobe do 50% oprávnených nákladov poisťného zaplateného v kalendárnom roku,
- na úhradu škôd. Dotáciu možno poskytnúť na úhradu škôd v dôsledku sucha, podmáčania, chorôb alebo škodcov, ak škoda presiahne 20% zníženie výroby rastlín oproti priemeru za 3 roky,
- na technickú podporu pri organizácii súťaží, výstav a veľtrhov,
- na podporu v potravinárstve,
- na stavby, rekonštrukciu a modernizáciu hydromeliorizačných zariadení.

3. Licenčnou politikou

Vyhláškou Ministerstva hospodárstva č. 487/2000 Z. z., vyhláškou č. 576/2001 Z. z. a vyhláškou č. 755/2002, ktorými sa dopĺňa vyhláška č. 15/1998 Z. z. o podmienkach udeľovania úradného povolenia na dovoz a vývoz tovaru a služieb. Pri dovoze platí režim automatických licencií pre nasledovné komodity:

Automatické licencie pri dovoze

Automatic Licences for Import

Tabuľka č. 23

Položka CS ¹	Názov tovaru ²	Merná jednotka ³	Štát pôvodu ⁴
0806 10 90	Hrozno čerstvé ⁵	tona ¹³	všetky štáty ¹⁴
0808	Jablká, hrušky a dule čerstvé ⁶	tona	všetky štáty
0809 10	Marhule ⁷	tona	všetky štáty okrem ČR ¹⁵
0809 30	Broskyne, vrát. nektarínok ⁸	tona	všetky štáty okrem ČR
0809 40	Slivky a trnky ⁹	tona	všetky štáty okrem ČR
0810	Ostatné ovocie čerstvé ¹⁰	tona	všetky štáty
0811	Ovocie a orechy, tiež varené vo vode alebo v pare, mrazené, tiež s príd. cukru alebo iných sladidiel ¹¹	tona	všetky štáty
0812	Ovocie a orechy, doč. konzervované ¹²	tona	všetky štáty

Prameň: VÚEPP, vyhláška MH SR č.487/2000¹⁶

1) Item of CTB, 2) Description, 3) Unit, 4) Country of origin, 5) Grapes fresh; 6) Apples pears, quinces, fresh, 7) Apricots, 8) Peaches, incl. nectarines, 9) Plums and sloes, 10) Other fresh fruit, 11) Fruit and nuts, also boiled in water or steam, frozen, with addition of sugar or other sweeteners, 12) Fruit and nuts, temp. preserved, 13) Ton, 14) All countries, 15) All countries except CR, 16) Source: RIAFE, Decree of the ME SR No. 487/2000

Vývoz ovocia sa realizuje bez licencií.

4. Od mája 2004 budú v platnosti Nariadenia Európskeho Spoločenstva, ktoré sú prijímané Komisiou a Radou na organizovanie trhu.

Hlavné Nariadenia ES o spoločnej organizácii trhu ovocia a zeleniny sú:

- **Nariadenie Rady ES č. 2200/1996 o spoločnom trhu s ovocím a zeleninou.**

K tomuto základnému nariadeniu sú postupne prijímané detailné nariadenia Komisie

Medzi základné nariadenia Komisie patria:

Uznávanie organizácií výrobcov a združení organizácii výrobcov, sťahovanie výrobkov z trhu

- Nariadenie Komisie (ES) č. 1432/2003 z 11. augusta 2003, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 2200/96, pokiaľ ide o podmienky na uznanie organizácií výrobcov a predbežné uznanie skupín výrobcov

- Nariadenie komisie (ES) č. 686/2004 zo 14. apríla 2004 o prechodných opatreniach, čo sa týka organizácií výrobcov, ktoré vyrábajú čerstvé ovocie a zeleninu v súvislosti s prístupom Českej republiky, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Poľska, Slovinska a Slovenska do EÚ

Poskytovanie dočasných finančných podpôr organizáciám výrobcov a skupinám výrobcov ovocia a zeleniny, sťahovanie výrobkov z trhu

- Nariadenie Komisie (ES) č. 1943/2003 z 3. novembra 2003, ktorým sa stanovujú pravidlá pre uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 2200/96 pokiaľ ide o pomoc skupinám výrobcov, ktorým bolo udelené predbežné uznanie
- Nariadenie Komisie (ES) č. 1433/2003 z 11. augusta 2003, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 2200/96, pokiaľ ide o operačné fondy, operačné programy a finančnú pomoc
- Nariadenie Komisie (ES) č. 103/2004 z 21. januára 2004, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie nariadenia Rady (ES) č. 2200/96, pokiaľ ide o intervenčné opatrenia a o stiahnutie z trhu v sektore ovocia a zeleniny

Obchod s tretími krajinami

- Nariadenie Komisie (EHS) č. 2220/85 z 22. júla 1985, ktorým sa stanovujú spoločné podrobné pravidlá pre uplatňovanie systému záruk pre poľnohospodárske výrobky
- Nariadenie Komisie (EHS) č. 3846/1987 zo 17. decembra 1987, ktorým sa ustanovuje nomenklatúra poľnohospodárskych výrobkov pre vývozné náhrady
- Nariadenie rady (EHS) č. 386/1990 z 12. februára 1990 o monitorovaní vykonávanom v čase vývozu poľnohospodárskych produktov, na ktoré sú poskytované náhrady alebo iné finančné čiastky
- Nariadenie Rady (ES) č. 2200/1996 z 28. októbra 1996 o spoločnej organizácii trhu s ovocím a zeleninou
- Nariadenie Komisie (ES) č. 800/1999 z 15. apríla 1999, ktorým sa ustanovujú spoločné podrobné pravidlá pre uplatňovanie vývozných náhrad na poľnohospodárske výrobky
- Nariadenie Komisie (ES) č. 1291/2000 z 9. júna 2000, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania systému dovozných a vývozných licencií a certifikátov s vopred stanovenou sadzbou náhrady pre poľnohospodárske výrobky
- Nariadenie Komisie (ES) č. 1961/2001 z 8. októbra 2001 stanovujúce podrobné pravidlá pre uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 2200/96 týkajúce sa exportných refundácií u ovocia a zeleniny
- Nariadenie Komisie (ES) č. 2090/2002 z 26. novembra 2002, ktoré ustanovuje podrobné pravidlá na uplatňovanie nariadenia Rady (EHS) č. 386/90, ktoré sa týka fyzických kontrol uskutočňovaných pri vývoze poľnohospodárskych produktov, ktoré boli kvalifikované pre náhrady
- Nariadenia Komisie (ES) č. 2180/2003 z 5. decembra 2003 ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 3846/87, ktorým sa ustanovuje nomenklatúra poľnohospodárskych výrobkov pre vývozné náhrady
- Nariadenie Komisie (ES) č. 1972/2003 z 10. novembra 2003 o prechodných opatreniach prijatých v súvislosti s prístupím Českej republiky, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Poľska, Slovinska a Slovenska s ohľadom na obchod s poľnohospodárskymi výrobkami
- Nariadenie Komisie (ES) č. 322/2004 z 23. februára 2004, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1291/2000 ustanovujúce spoločné podrobné pravidlá uplatňovania systému dovozných a vývozných licencií a osvedčení s vopred určenou výškou náhrady za poľnohospodárske výrobky

- Nariadenie Komisie (ES) č.766/2004 z 23.apríla 2004 o stanovení exportných náhrad systému A1 a B na ovocie a zeleninu (rajčiaky, pomaranče, jablká).
- Nariadenie Komisie (ES) č. 1146/2004 z 22. júna 2004, ktorým sa určuje konečná miera náhrady na ovocie a zeleninu (rajčiaky, pomaranče, jablká).
- Nariadenie Komisie (ES) č. 953/2004 zo 7. mája 2004 o vydávaní dovozných licencií na štvrtrok od 1. júna do 31. augusta 2004.
- Nariadenie Komisie č. 359/2004 z 27. februára 2004 ustanovujúce prechodné opatrenia k nariadeniu Komisie (ES) 2125/1995 z dôvodu pristúpenia Českej republiky, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Poľska, Slovinska a Slovenska
- Nariadenie Komisie (ES) č. 658/2004 zo 7. apríla 2004 ustanovujúce ochranné opatrenia na dovoz určitých upravovaných alebo konzervovaných citrusových plodov (mandarínok, atď.)
- Nariadenia Komisie (ES) 1055/2004 z 28. mája 2004 o vydávaní licencií na dovoz určitých spracovaných alebo konzervovaných citrusových plodov (mandarínok, atď.) v období od 11. apríla 2004 do 10. apríla 2005

Pre sektor spracovaného ovocia a zeleniny je základné **Nariadenie Rady (ES) č. 2201/ 1996 z 28. októbra 1996 o spoločnej organizácii trhu s výrobkami zo spracovaného ovocia a zeleniny**. Z tohto vychádzajú nasledovné Nariadenia Komisie:

- Nariadenie Komisie (ES) č. 1429/1995, ktorým sa ustanovujú vykonávacie pravidlá pre vývozné náhrady pre výrobky spracované z ovocia a zeleniny, iné ako náhrady poskytované pre pridaný cukor.
- Nariadenie Komisie (ES) č. 1535/2003 z 29. augusta 2003, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 2201/96, týkajúce sa systému pomoci pre výrobky z ovocia a zeleniny
- Nariadenie Komisie (ES) č. 416/2004 ustanovujúce prechodné opatrenia z dôvodu pristúpenia nových členských štátov Českej republiky, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Poľska, Slovinska a Slovenska k 1.5.2004
- Nariadenie Komisie (ES) č. 498/2004 zo 17.marca 2004, ktorými sa upravuje niekoľko nariadení týkajúcich sa trhu s výrobkami spracovanými z ovocia a zeleniny, a to z dôvodu pristúpenia Českej republiky, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Poľska, Slovinska a Slovenska k Európskej únii

Pre banány je základné **Nariadenie rady (EHS) č. 404/93 z 13. februára 1993 o spoločnej organizácii trhu s banánmi** . Z neho vychádzajú Nariadenia Komisie

- Nariadenie Komisie (ES) č. 1291/2000 z 9. júna 2000, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania systému dovozných a vývozných licencií a certifikátov s vopred stanovenou sadzbou náhrady pre poľnohospodárske výrobky
- Nariadenie Komisie č. 896/2001, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá o dovoze banánov do Spoločenstva.
- Nariadenie Komisie č. 294/2004 stanovujúce indikatívne množstvá a individuálne obmedzenia na vydávanie licencií na dovoz banánov do Spoločenstva.

- Nariadenie Komisie č. 414/2004 prijímajúce špecifické opatrenia so zreteľom na administrovanie tarifných kvót na dovoz banánov z dôvodu prístúpenia nových členských štátov k 1.5.2004 na tarifné kvóty pre 2. kvartál 2004.
- Nariadenie Komisie (ES) č. 838/2004 o prechodných opatreniach na dovoz banánov do Spoločenstva z dôvodu prístúpenia Českej republiky, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Poľska, Slovinska a Slovenska

Pre sektor spracovaného ovocia a zeleniny je základné **Nariadenie Rady (ES) č. 2201/ 1996 z 28. októbra 1996 o spoločnej organizácii trhu s výrobkami zo spracovaného ovocia a zeleniny**. Z tohto vychádzajú nasledovné Nariadenia Komisie:

- Nariadenie Komisie (ES) č. 1429/1995, ktorým sa ustanovujú vykonávacie pravidlá pre vývozné náhrady pre výrobky spracované z ovocia a zeleniny, iné ako náhrady poskytované pre pridaný cukor.
- Nariadenie Komisie (ES) č. 1535/2003 z 29. augusta 2003, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 2201/96, týkajúce sa systému pomoci pre výrobky z ovocia a zeleniny
- Nariadenie Komisie (ES) č. 416/2004 ustanovujúce prechodné opatrenia z dôvodu prístúpenia nových členských štátov Českej republiky, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Poľska, Slovinska a Slovenska k 1.5.2004
- Nariadenie Komisie (ES) č. 498/2004 zo 17.marca 2004, ktorými sa upravuje niekoľko nariadení týkajúcich sa trhu s výrobkami spracovanými z ovocia a zeleniny, a to z dôvodu prístúpenia Českej republiky, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Poľska, Slovinska a Slovenska k Európskej únii
-
-

5. Kontrolou kvality

Od 7.2.2002 v zmysle zákona č. 152/1995 o potravinách, v znení neskorších predpisov (zákon č. 23/2002) je za kontrolu kvality ovocia zodpovedná Štátna veterinárna a potravinová správa SR. Okrem zákona č. 152/1995 sa vykonávala aj podľa Nariadenia vlády č. 554/2002 Z.z. o kontrole zhody čerstvého ovocia a zeleniny s požiadavkami na kvalitu, ktoré je v účinnosti od 1.10.2002, vstupom do EÚ sa jeho účinnosť končí. Požiadavky na kvalitu sa posudzovali podľa Potravinového kódexu SR, (hlava 19), ktorý nadobudol účinnosť 1. októbra 2000.

Kontrola zhody s obchodnými normami kvality sa po vstupe do EÚ bude vykonávať podľa základného nariadenia Komisie (ES) č. 1148/2001 z 12. júna 2001 týkajúce sa kontrol zhody obchodných noriem čerstvého ovocia a zeleniny, v znení neskorších nariadení.

Od mája 2004 budú v platnosti Nariadenia Európskeho Spoločenstva, ktoré sú prijímané Komisiou a Radou na organizovanie trhu.

Zoznam Nariadení EÚ – obchodné normy kvality, ktoré budú v účinnosti od 1.5.2004

Nariadenie Komisie (ES) č. 1148/2001	kontrola zhody obchodných noriem čerstvého ovocia a zeleniny
Nariadenie EK č. 86/2004 -	obchodná norma kvality pre hrušky
Nariadenie EK č. 85/2004 –	obchodná norma kvality pre jablká
Nariadenie EK č. 48/2003	o miešaných baleniach ovocia a zeleniny
Nariadenie EK č. 1284/2002	obchodná norma kvality pre lieskové orechy
Nariadenie EK č. 843/2002	obchodná norma kvality pre jahody
Nariadenie EK č. 1799/2001 –	obchodná norma kvality pre citrusové plody v znení poslednej úpravy 453/2002
Nariadenie EK č. 175/2001	obchodná norma kvality pre vlašské orechy
Nariadenie EK č. 851/2000	obchodná norma kvality pre marhule
Nariadenie EK č. 2789/1999	obchodná norma kvality pre stolové hrozno v znení poslednej úpravy 716/2001
Nariadenie EK č. 2335/1999	obchodná norma kvality pre broskyne a nektarínky
Nariadenie EK č. 848/2000	obchodná norma kvality pre slivky v znení poslednej úpravy 1168/1999
Nariadenie EK č. 831/1997	obchodná norma kvality pre avokádo v znení poslednej úpravy 1167/1999
Nariadenie EK č. 2257/1994	obchodná norma kvality pre banány
Nariadenie EK č. 899/1987	obchodná norma kvality pre čerešne, jahody v znení poslednej úpravy 843/2002

7. Zahranický obchod SR s ovocím

Dovoz vybraných druhov ovocia na Slovensko v tonách

Import of Selected Fruit Types to Slovakia in Tonns

Tabuľka č. 24

Položka colného sadzovníka ¹	Ovocný druh ²	2000	2001	2002	2003
0806 10 10	Hrozno stolové ³	5 863	7 201	7 816	7 250
0808 10	Jablká ⁴	31 753	23 755	29 992	32 967
0808 20	Hrušky, dule ⁵	1 009	978	1 326	1 405
0809 30	Broskyne, nektarínky ⁶	5 337	5 643	7 848	2 507
0809 10	Marhule ⁷	65	227	139	209
0809 40	Slivky, trnky ⁸	337	247	408	336
0809 20	Čerešne, višne ⁹	1	31	11	42
0810 40	Brusnice, čučoriedky ¹⁰	2	0,4	2	1
0810 20	Maliny, moruše ¹¹	*374	5	44	1
0810 30	Egreše, ríbezle ¹²	23	81	59	81
0810 10	Jahody ¹³	148	251	248	275
08023100+3200	Orechy vlašské ¹⁴	121	106	501	767
0805 10	Pomaranče ¹⁵	24 122	25 470	23 662	22 794
0805 20	Mandarínky ¹⁶	20 586	19 283	19 629	18 934
0805 30	Citróny ¹⁷	7 980	9 302	14	9 486
0805 40	Grapefruity ¹⁸	4 505	3 858	5 862	5 247
0803 00	Banány ¹⁹	47 648	51 120	48 957	53 398
0811	Ovocie a orechy varené vo vode, v pare, mraz. ²⁰	228	260	761	674
0812	Ovocie a orechy dočasne konzervované ²¹	295	530	856	1 006
0813	Sušené ovocie ²²	1 097	1 245	1 345	1 593
2006	Ovocie konz. cukrom ²³	19	73	142	89
2007	Džemy, ov. želé, lekváre, pyrė, varené ²⁴	2 080	2 284	2 621	2 607
2008	Ovocie a orechy inak uprav., alebo konzervované ²⁵	9 322	11 849	14 468	16 573
2009	Ovocné šťavy bez hroz. muštu ²⁶	16 688	14 242	25 553	17 037

* údaje v kg²⁷

Prameň: Radela, s.r.o.²⁸

1) Customs Tariff Book item; 2) Fruit species; 3) Grape; 4) Apples, 5) Pears, quinces, 6) Peaches, nectarines, 7) Apricots, 8) Plums, sloes, 9) Sweet cherries, sour cherries, 10) Cranberries, bilberries, 11) Raspberries, mulberries, 12) Gooseberries, currants, 13) Strawberries, 14) Walnuts, 15) Oranges, 16) Tangerines, 17) Lemons, 18) Grapefruits, 19) Bananas, 20) Fruit and nuts bioled in water, steam, frozen, 21) Fruit and nuts temporary frozen, 22) Dried fruit, 23) Fruit conserved by sugar, 24) Jam, fruit jelly, marmelade, boiled, 25) Fruit and nuts otherwise dressed or conserved; 26) Fruit juices exclude grape juice, 27) Data in kg, 28) Source: Radela, Ltd.

V zahraničnom obchode s ovocím má SR záporné saldo. V roku 2003 sa doviezlo 173 070 t tejto komodity a vyviezlo sa 17 065 t. Dovoz prevyšuje vývoz o 153 793 t a saldo predstavuje hodnotu –3 827 340 tis. Sk.

Dovoz ovocia v roku 2003 medziročne stúpol o 2,7%, výraznejšie stúpol vývoz, o 22,7%. Najväčší podiel (32,6%) na dovoze má citrusové ovocie. Z celkového dovozu predstavuje dovoz pomarančov 13,2%, mandarínok 10,9% a citrónov 5,5%. Najväčší objem z dovozu predstavovali banány, a to 30,9% z celkového dovozu. Jablk sa doviezlo 19,0% z celkového dovozu a hrušiek 0,8%.

Na vývoze sa podieľajú najväčším množstvom ovocie a orechy upravené inak a konzervované, a to 41,7%. Nasledujú jablká s 34,1%, ovocné šťavy s 22,6% a banány so 17,4%.

Aktívnu bilanciu zahraničného obchodu sme dosiahli pri sušenom ovocí (+72 571 tis. Sk) a ovocí a orechoch varených vo vode, pare a mrazených (+8,353 tis. Sk).

Vývoz vybraných druhov ovocia zo SR v tonách

Export of Selected Fruit Types from Slovakia in Tonnes

Tabuľka č. 25

Položka colného sadzovníka ¹	Ovocný druh ²	2000	2001	2002	2003
0806 10 10	Hrozno stolové ³	187	175	140	145
0808 10	Jablká ⁴	5 052	6 960	6 895	6 165
0808 20	Hrušky, dule ⁵	8	1,5	14	70
0809 30	Broskyne, nektarínky ⁶	16	24	33	32
0809 10	Marhule ⁷	175	73	12	173
0809 40	Slivky, trnky ⁸	574	868	340	1 019
0809 20	Čerešne, višne ⁹	177	190	91	202
0810 40	Brusnice, čučoriedky ¹⁰	55	95	7	40
0810 20	Maliny, moruše ¹¹	157	147	106	79
0810 30	Egreše, ríbezle ¹²	61	111	101	131
0810 10	Jahody ¹³	2	7	4	6
08023100+3200	Orechy vlašské ¹⁴	694	537	796	871
0805 10	Pomaranče ¹⁵	124	413	285	383
0805 20	Mandarínky ¹⁶	163	341	227	147
0805 30	Citróny ¹⁷	137	497	0	40
0805 40	Grapefruity ¹⁸	46	157	125	92
0803 00	Banány ¹⁹	258	5 805	2 993	3 148
0811	Ovocie a orechy varené vo vode, v pare, mraz. ²⁰	1 464	1 428	1 498	1 727
0812	Ovocie a orechy dočasne konzervované ²¹	15	24	19	2
0813	Sušené ovocie ²²	241	317	642	1 002
2006	Ovocie konz. cukrom ²³	0	4	3	21
2007	Džemy, ov. želé, lekváre, pyrė, varené ²⁴	779	692	1 065	1 078
2008	Ovocie a orechy inak uprav., alebo konzervované ²⁵	4 258	2 819	6 873	7 526
2009	Ovocné šťavy bez hroz. muštu ²⁶	3 129	9 871	1 874	4 087

Prameň: Radela, s.r.o.²⁷

1) Customs Tariff Book item; 2) Fruit species; 3) Grape; 4) Apples, 5) Pears, quinces, 6) Peaches, nectarines, 7) Apricots, 8) Plums, sloes, 9) Sweet cherries, sour cherries, 10) Cranberries, bilberries, 11) Raspberries, mulberries, 12) Gooseberries, currants, 13) Strawberries, 14) Walnuts, 15) Oranges, 16) Tangerines, 17) Lemons, 18) Grapefruits, 19) Bananas, 20) Fruit and nuts bioled in water, steam, frozen, 21) Fruit and nuts temporary frozen, 22) Dried fruit, 23) Fruit conserved by sugar, 24) Jam, fruit jelly, marmelade, boiled, 25) Fruit and nuts otherwise dressed or conserved; 26) Fruit juices exclude grape juice, 27) Source:Radela, Ltd.

Zahraničný obchod s ovocím v roku 2003 s krajinami EÚ predstavoval 38,9% z celkového dovozu. Doviezlo sa 67 264 t ovocia. Najväčšmi sa na dovoze podieľalo citrusové ovocie (61,0%), jablká (16,9%) a hrozno (8,9%).

Najväčší objem z celkového objemu dovozu ovocia z EÚ, a to 45,1% Slovenská republika doviezla zo Španielska. Najväčšou mierou (96,1%) sa o to pričínal dovoz citrusového ovocia. 29,3% dovozu smerovalo z Talianska, odkiaľ sa doviezli hlavne jablká (36,6%), citrusové ovocie (17,6%) a ostatné ovocie konzervované (15,5%). Tretím

najvýznamnejším dovozcom ovocia z krajín EÚ je Grécko, skadiaľ sa k nám doviezlo 14,5% ovocia z EÚ, najväčší podiel malo citrusové ovocie (81,6%).

Do krajín EÚ v roku 2003 sa celkom vyviezlo 4 958 t ovocia, čo predstavovalo 27,4% z celkového vývozu. Najviac sa doviezlo jablák (45,2%), škrupinového ovocia (20,6%) a sušeného ovocia (17,4%).

Najväčší objem vývozu, 60,4% smeroval do Rakúska, z toho 70,0% tvorili jablká. Do Nemecka sme vyviezli 31,29% z celkového vývozu ovocia do EÚ, vyviezlo sa hlavne sušené ovocie (48,8%) a škrupinové ovocie (34,5%).

V zahraničnom obchode s ovocím s krajinami EÚ má SR saldo –896 641 tis. Sk.

Bilancia zahraničného obchodu SR s ovocím

(CS 0801 – 0806, 0808 – 0813)

Balance of the Slovak Foreign Trade with Fruit

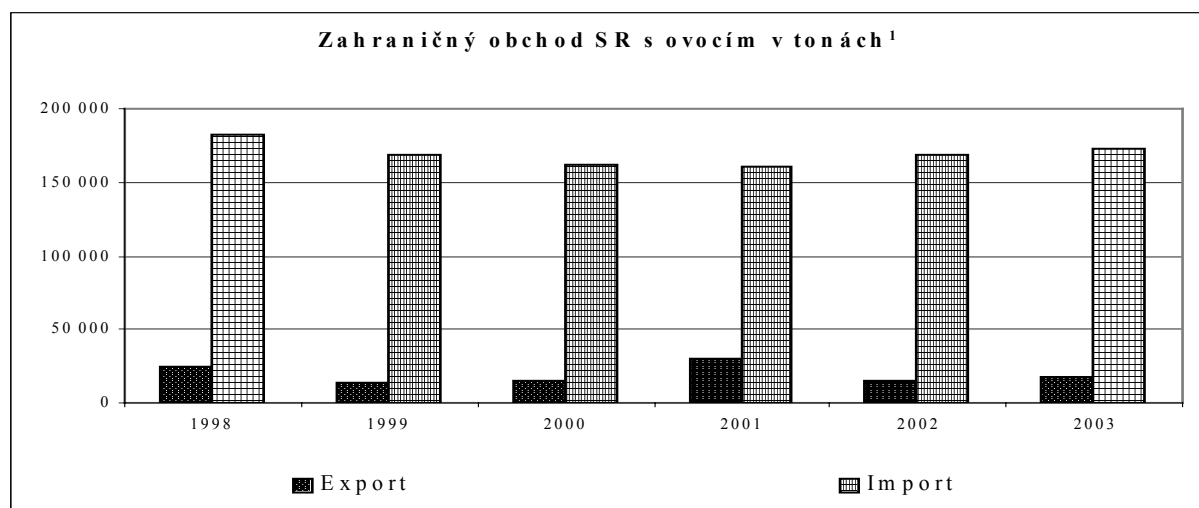
Tabuľka č. 26

Rok ³	Údaje v tonách ¹			Údaje v tis. SK ²		
	Export	Import	Rozdiel ⁵	Export	Import	Saldo ⁴
1997	39 713	179 593	-139 826	484 014	2 954 942	-1 980 904
1998	24 222	182 624	-158 402	410 686	3 022 787	-2 612 101
1999	14 125	168 559	-154 434	379 551	2 964 809	-2 585 258
2000	14 383	161 464	-147 081	291 203	2 869 416	-2 578 213
2001	29 343	160 109	-130 766	522 612	3 381 890	-2 859 278
2002	14 712	168 451	-153 739	451 102	3 582 218	-3 131 116
2003	18 065	173 070	-155 007	619 383	3 446 723	-2 827 340

Prameň: Colné riaditeľstvo SR, VÚEPP, Radešľa, s.r.o.⁶

1) Data in tonnes, 2) Data in th. SKK, 3) Year, 4) Balance, 5) Difference; 6) Source: Customs Directorate of the SR, RIAFE, Radela, Ltd.

Graf č. 3



¹ Foreign trade of the SR with fruit in tons

Bilancia zahraničného obchodu SR so spracovaným ovocím (CS 2006, 2007, 2008, 2009, 110630)

Balance of the Slovak Foreign Trade with Processed Fruit

Tabuľka č. 27

Rok ¹	Údaje v tonách ²			Údaje v tis. Sk ³		
	Export	Import	Rozdiel ⁵	Export	Import	Saldo
1997	10 907	36 577	-25 670	285 603	1 129 941	-844 338
1998	8 334	34 463	-26 129	235 703	1 231 804	-996 101
1999	11 331	25 909	-14 578	329 905	1 368 411	-1 038 506
2000	9 886	28 157	-18 271	290 481	1 389 455	-1 098 974
2001	13 385	39 645	-26 260	272 306	1 198 463	-926 157
2002	9 823	31 169	-21 347	295 346	1 198 562	-903 215
2003	12 755	36 660	-23 905	320 980	1 229 568	-908 588

Prameň: Colné riaditeľstvo SR, VÚEPP, Radela s.r.o.⁶

1) Year, 2) Data in tonns; 3) Data in th. SKK, 4) Balance, 5) Difference; 6) Source: Customs Directorate of the SR, RIAFE, Radela, Ltd.

V zahraničnom obchode so spracovaným ovocím má SR záporné saldo. V roku 2003 sa doviezlo 36 660 t tejto komodity a vyviezlo sa 12 755. Dovoz prevyšuje vývoz o 23 905 t a saldo predstavuje hodnotu –908 588 tis. Sk.

Obchod so spracovaným ovocím s krajinami EÚ predstavuje 19,7% celkového dovozu a 0,4% celkového vývozu. Doviezli sme 7 334 t a vyviezli sme 52 t. Saldo predstavuje hodnotu – 272 556 tis. Sk.

Najväčší objem dovozu (49,5%) tvorili ovocné šťavy a ovocie inak upravované alebo konzervované (48,8%). Najväčší objem vývozu (98,2%) tvorilo ovocie inak upravované alebo konzervované.

Najväčšie množstvo, a to 53,3%, sme doviezli z Rakúska. Z tejto krajiny sme doviezli hlavne ovocné šťavy a ovocie konzervované, s prídavkom sladidiel. 16,1% z celkového dovozu z krajín EÚ Slovensko doviezlo z Grécka, a to ovocie konzervované, s prídavkom sladidiel a v menšom množstve ovocné šťavy, z Talianska sme doviezli 12,9% z celkového dovozu z krajín EÚ, a to hlavne ovocné šťavy.

Čo sa týka vývozu spracovaného ovocia do krajín EÚ, ten pozostával z konzervovaného ovocia s prídavkom sladidiel (98,2%) a zvyšok tvorili ovocné šťavy. Až 85,8% z celkového vývozu smerovalo do Nemecka.

8. Pestovanie ovocia v Českej republike

(Podľa Situačnej a výhľadovej správy "Ovoce", MZe december 2003)

Výmera ovocných sádov v ČR dosahuje k 31.5.2003 podľa údajov ČSÚ 20 826 ha. Produkcia ovocia sa v roku 2002-03 zvýšila medziročne o 30,7% a dosiahla objem 429,8 tis. t. K nárastu produkcie došlo pri jablkách, broskyniach, marhuliach a višniach; k poklesu produkcie došlo pri hruškách a ríbezliach.

Počet ovocných stromov v kusoch v ČR
Number of Fruit Trees in the Czech Republic in Pieces

Tabuľka č. 28

Druh ovocia ¹	1998	1999	2000	2001	2002	*2003 ¹⁶
Jablone ²	19 873 847	19 843 266	19 590 207	19 112 332	18 347 914	9 334
Hrušky ³	2 377 056	2 369 385	2 293 207	2 152 421	1 339 570	373 681
Broskyne ⁴	944 037	903 022	960 866	816 693	887 229	578 787
Marhule ⁵	1 180 274	1 168 311	1 109 218	989 614	1 460 582	466 099
Slivky pravé ⁶	3 702 253	3 687 348	3 482 822	3 223 209	3 194 397	234 983
Čerešne ⁷	1 623 248	1 613 217	1 538 869	1 467 515	1 380 303	442 126
Višne ⁸	1 205 932	1 195 959	1 236 167	1 220 338	1 746 212	880 108
Ostatné slivky ⁹	908 607	890 872	848 453	782 181	839 837	
Egreše ¹⁰	4 170 565	4 072 336	3 887 466	3 580 857	2 753 608	129 072
Ríbezle ¹¹	12 392 805	12 077 530	11 817 545	11 458 524	12 431 982	3 962 152
Orechy vlašské ¹²	886 756	885 878	854 191	813 635	771 369	34 055
Stromy spolu¹³	49 265 378	48 707 124	47 619 011	45 617 318	45 153 003	
Jahody (ha) ¹⁴	2 947	2 899	2 863	2 240	2 162	357
Maliny (ha) ¹⁵	337	309	317	215	-	

* odhad len za poľnohospodárstvo, bez dopočtu drobných pestovateľov¹⁶

Prameň: Mze ČR, Situační a výhledová zpráva "Ovoce", November 2002¹⁷

1) Type, 2) Apples, 3) Pears, 4) Peaches, 5) Apricots, 6) Plums, 7) Sweet cherries; 8) Sour cherries, 9) Other plums; 10) Goosberries; 11) Currants, 12) Walnuts, 13) Total, 14) Strawberries; 15) Raspberries; 16) Estimate for agriculture without little producers; 17) Source: MA CR, Situation and Outlook Report "Fruits", November 2002

Celková produkcia ovocia v Českej republike v tonách
Total Production of Fruit in the Czech Republic in Tonnes

Tabuľka č. 29

Druh ¹	1998	1999	2000	2001	2002	*2003 ¹⁶
Jablka ²	283 148	264 092	339 431	221 164	316 816	144 181
Hrušky ³	24 688	23 007	25 183	16 339	13 780	3 449
Broskyne ⁴	7 066	6 932	11 197	4 764	9 196	6 817
Marhule ⁵	5 515	10 153	7 445	3 738	4 281	7 353
Slivky pravé ⁶	18 588	16 568	14 019	18 114	19 357	2 843
Čerešne ⁷	13 488	14 050	13 613	12 194	10 289	3 571
Višne ⁸	8 108	9 158	9 928	9 623	18 194	9 189
Ostatné slivky ⁹	5 062	4 300	4 261	4 942	5 892	
Egreše ¹⁰	8 805	8 352	6 824	4 816	1 091	144
Ríbezle ¹¹	19 890	22 792	18 089	16 597	13 487	4 072
Orechy vlašské ¹²	5 379	6 199	6 465	5 445	4 036	479
Stromy spolu¹³	399 717	385 602	456 455	317 736	419 418	
Jahody (ha) ¹⁴	12 854	14 169	12 547	10 589	10 407	1 208
Maliny (ha) ¹⁵	741	700	727	488	-	

1) odhad¹⁶

Prameň: Mze ČR, Situační a výhledová zpráva "Ovoce", November 2002¹⁷

1) Type, 2) Apples, 3) Pears, 4) Peaches, 5) Apricots, 6) Plums, 7) Sweet cherries; 8) Sour cherries, 9) Other plums; 10) Goosberries; 11) Currants, 12) Walnuts, 13) Total, 14) Strawberries; 15) Raspberries; 16) Estimate; 17) Source: MA CR, Situation and Outlook Report "Fruits", November 2002

Rok 2002-2003 možno považovať v sektore ovocinárstva za priemerný. Zber ovocia v intenzívnych sadoch dosiahol v roku 2002 objem 189 441 t, čo je o 13,3% viac ako v predchádzajúcom roku. Kvalita ovocia však bola oproti roku 2001 slabšia.

Plochy a produkcia v intenzívnych ovocných sadoch v ČR
 Acreage and Production of Intensive Fruit Orchards in the Czech Republic

Tabuľka č. 30

Druh ¹	2000		2001		2002		*2003 ¹⁷	
	tony ²	hektáre ³	tony ²	hektáre ³	tony ²	hektáre ³	*tony ²	hektáre ³
Jablká ⁴	195 389	9 060	141 012	9 056	163 387	8 914	142 845	8 893
Hrušky ⁵	2 923	261	1 541	260	2 410	228	1 695	253
Čerešne ⁶	2 851	863	2 412	757	1 738	803	1 788	694
Višne ⁷	9 307	1 477	7 177	1 458	8 769	1 688	9 086	1 822
Marhule ⁸	3 853	2 121	3 691	1 972	1 434	1 679	5 031	1 632
Broskyne ⁹	10 197	1 717	4 700	1 421	5 357	1 288	5 346	1 249
Slivky, slivy ¹⁰	1 742	465	3 828	491	3 186	596	3 317	624
Egreše ¹¹	115	43	80	37	81	21	62	16
Maliny ¹²	45	27	59	21	39	20	45	16
Ríbezle ¹³	2 140	1 107	2 671	1 074	3 040	1 222	3 257	1 381
Orechy vlašské ¹⁴	-	40	-	2	-	4	-	3
Ostatné ¹⁵	-	16	-	40	-	10	-	10
Celkom¹⁶	228 562	17 188	167 171	16 589	189 441	16 473	172 472	16 593

¹⁾ odhad¹⁷

Prameň: Mze ČR, Situační a výhledová zpráva "Ovoce", December 2003¹⁸

1) Type, 2) Tons, 3) Hectares, 4) Apples, 5) Pears, 6) Sweet cherries, 7) Sour cherries, 8) Apricots, 9) Peaches, 10) Plums, 11) Gooseberries, 12) Raspberries, 13) Currants, 14) Walnut; 15) Others; 16) Total, 17) Estimation, 18) Source: MA CR, Situation and Outlook Report "Fruits", December 2003

Priemerné ceny poľnohospodárskych výrobcov v ČR v Kč/t
 Average Prices of Agricultural Producers in the CR in CZK per Ton

Tabuľka č. 31

Druh ovocia ¹	1998	1999	2000	2001	2002	*2003
Jablká komzumné ²	7 784	8 219	8 432	8 246	8 548	8 293
Jablká muštové ³	1 423	3 118	1 553	2 087	1 637	2 541
Hrušky ⁴	10 473	10 066	8 760	10 710	8 797	10 372
Broskyne ⁵	13 750	13 407	11 709	14 602	13 957	13 711
Marhule ⁶	17 680	11 566	13 594	18 745	22 449	15 446
Slivky ⁷	11 395	10 162	10 945	10 302	9 733	11 472
Čerešne ⁸	17 610	15 462	20 756	20 278	22 753	17 182
Ríbezle červené a biele ⁹	11 403	10 847	12 704	13 232	12 872	17 573
Ríbezle čierne ¹⁰	25 115	30 273	40 764	21 984	13 072	13 383
Orechy vlašské ¹¹	27 358	24 060	24 075	-	-	-
Jahody triedené ¹²	25 862	29 256	34 751	32 973	31 224	44 722

¹⁾ priemer január – august 2002¹³

Prameň: Mze ČR, Situační a výhledová zpráva "Ovoce", December 2003¹⁴

1) Type of Fruit, 2) Apples consumable, 3) Apples must, 4) Pears, 5) Peaches, 6) Apricots, 7) Plums 8) Sweet cherries, 9) Red and white currants, 10) Black currants, 11) Walnuts, 12) Strawberries sorted, 13) Average January – August 2002, 14) Source: MA CR, Situation and Outlook Report "Fruits", December 2003

Ceny poľnohospodárskych výrobcov ovocia v roku 2002 medziročne klesli pri väčšine sledovaných druhov. Nárast bol zaznamenaný iba pri jablkách, marhuliach a čerešniach.

Spotreba ovocia v Českej republike na osobu a rok poklesla v roku 2001 oproti roku 2000 o 0,4 kg, t.j. o 6,5%. Spotreba ovocia mierneho pásma sa znížila o 8,6%, a to hlavne spotreba jablák, hrušiek, broskýň a čerešní, naopak, mierny nárast nastal pri spotrebe višní, sliviek a muštového hrozna. Celková spotreba južného ovocia sa tiež znížila o 2,9% (klesla spotreba pomarančov, mandarínok a banánov) a na celkovej spotrebe ovocia sa podieľa 38,1%.

Bilancia výroby a použitia ovocia mierneho pásma v ČR v tonách

Balance of Production and Temperate Zone Fruit Utilization in the SR in Tonns

Tabuľka č. 32

Ukazovateľ ¹	1997-98	1998-99	1999-00	2000-01	2001-02	2002-03
Domáca produkcia ²	291,0	283,1	264,1	460,0	221,2	316,8
z toho: produkčné sady ³	147,9	120,9	142,6	195,4	141,0	163,4
Dovoz ⁴	42,4	42,0	47,1	28,9	48,6	34,5
Celková ponuka ⁵	333,4	325,1	311,2	488,9	269,8	351,3
Dodávky na trh a samozásobovanie ⁶	139,3	171,1	184,0	195,2	168,6	163,8
Straty ⁷	530	34,0	5,0	25,0	8,2	2030
Nákup na spracovanie ⁸	72,7	53,0	67,9	137,5	57,9	84,2
Vývoz ⁹	116,4	67,0	54,3	131,2	37,1	83,3
Celkové použitie ¹⁰	333,4	325,1	311,2	488,9	269,8	351,3

Prameň: MZe ČR, Situační a výhledová zpráva "Ovoce", December 2003¹¹

1) Indicator, 2) Domestic production, 3) Of which: wearing orchards, 4) Import, 5) Total supply, 6) Market supplies and self-supplier, 7) Losses, 8) Purchase for processing, 9) Export, 10) Total consumption, 11) Source: MA CR, Situation and Outlook Report "Fruits", December 2003

Dovoz čerstvého ovocia do ČR v roku 2002 zaznamenal minimálne zvýšenie v porovnaní s rokom 2001 a dosiahol 401,4 tis. t v hodnote takmer 7,5 mld. Kč. Najväčší podiel na celkovom objeme malo tropické a subtropické ovocie a ovocie mierneho pásma. Medzi ďalšie významné položky zahraničného obchodu patrilo konzervované ovocie a šťavy.

Vývoz čerstvého ovocia v roku 2002 sa oproti roku 2001 zvýšil na 98,4 tis. t vo finančnej hodnote 600,0 mil. Kč, pričom priemyselné jablká sa na celkovom objeme vývozu podieľajú 78%. Vývoz spracovaného ovocia poklesol medziročne o 34%, a to predovšetkým z dôvodu výrazného poklesu ovocných štiav.

9. Zásady Spoločnej organizácie trhu ovocia a zeleniny v EÚ

Pojem - Spoločná organizácia trhu (SOT) v krajinách EÚ je založená na princípoch jednotného trhu platného pre všetky krajiny Spoločenstva. Je spracovaná do komplexu nariadení Rady (NR) alebo Komisie (NK) s dôkladne prepracovanou problematikou jednotlivých systémov každej komodity, ktoré sú automaticky záväzné pre SR od 1.5.2004.

Ovocie a zelenina

Pre sektor ovocia a zeleniny je kľúčovým legislatívnym predpisom **nariadenie Rady 2200/1996 o Spoločnej organizácii trhu pre čerstvé ovocie a zeleninu a nariadením Rady 2201/1996 o Spoločnej organizácii trhu pre spracované ovocie a zeleninu**. Obe SOT sú prejednávané v oddelených Riadiacich výboroch. Cieľom SOT je dosiahnuť vyváženosť na trhu, znížiť nadprodukcii ovocia a zeleniny (intervenčné mechanizmy), zabezpečiť ceny pre výrobcov, ušetréné finančné prostriedky poskytnúť na podporu odbytu. Nevyhnutné inštitúcie pre realizáciu SOT sú **organizácie výrobcov (OV)**.

Hlavné nariadenia a režimy pre organizáciu trhu s ovocím a zeleninou

- výrobky, ktoré podliehajú organizácii trhu podľa NR č. 2200/1996 (CN 0702– ex 0709, ex 0802, 0803 00 11 a 0803 00 90, 0804-0810, 0813 50 31, 0813 50 39, 1212 10 10),
- klasifikáciu produktov a prijímanie noviel pre marketingové normy kvality (33 nariadení Komisie),
- organizácie výrobcov, postupy pre uznávanie OV (NK č. 1432/2003, NK č. 686/2004), pravidlá pre operačné programy, operačné fondy, ktoré OV vytvárajú (NK č. 1433/2003)
- medziodvetvové organizácie a dohody (dohody medzi OV a spracovateľom NK č. 1535/2003 alebo pre stiahnuté výrobky z trhu a ich ďalšie využitie NK č. 103/2004),
- intervencie – sťahovanie výrobkov z trhu (NK č. 103/2004),
- obchod s tretími krajinami (NK č. 1961/2001 a NK č. 3846/1987 v znení NK č. 2180/2003- vývozné náhrady, dovoz cesnaku NK č. 565/2002, prechodné opatrenia pre cesnak - NK č. 228/2004 a NK č. 229/2004, NK č. 1291/2000 – licencie),
- národné kontrolné orgány a kontrolné orgány spoločenstva, systémy pre kontroly zhody výrobkov s normami kvality (NK č. 1148/2001 v znení NK č. 2379/2001, NK č. 2090/2002 o fyzických kontrolách vývozu).

Režim pre spracované ovocie a zeleninu podľa NR č. 2201/1996 v znení 2699/2000:

- výrobky, ktoré podliehajú organizácii trhu (CN ex - 0710-0712, , 0811-0813, 2001, 2004-2009, položky CN zahrnuté celé 0804 20 90, 0806, 0814 00 00, 0904 20 10, 1302 20, 2002, 2003),
- poskytovanie výrobnjej podpory pre vybrané druhy výrobkov (NK č. 1535/2003, prechodné opatrenia – NK č. 416/2004),
- obchod s tretími krajinami (NK č. 1291/2000 – licencie, NK č. 2125/1995 - colné kvóty pre konzervované huby, 1429/1995 - náhrady).

Organizácie výrobcov, ako hlavné inštitúcie v SOT pre ovocie a zeleninu, ktorým bolo udelené **uznanie alebo predbežné uznanie**, môžu požiadať o podporu príslušný národný orgán – Pôdohospodársku platobnú agentúru (PPA), ktorá jednotlivé procesy SOT administruje. Podpora sa poskytuje z garančného fondu ES v nasledujúcich formách, ktoré bude SR uplatňovať:

1. **Financovanie plánov na dosiahnutie uznania OV** (NK č. 1432/2003 a NK č. 1943/2003 čl. 3 a 4) – podpora je určená na zabezpečenie administratívnych operácií OV pri predbežnom uznaní, poskytuje sa v dvoch formách:
 - *formou paušálneho príspevku z preukázaných tržieb z predanej produkcie počas piatich rokov vypočítaná* - a) - I. rok 5% - II. 5% -III. 4% - IV. 3% a V. 2%, z hodnoty predaja do 1 mil. EUR, b) - I. rok 2,5% -II. 2,5% - III. 2,0% -IV. 1,5% - V. 1,5% z hodnoty predaja nad 1 mil. EUR, pričom a) + b) nesmie byť viac ako

100 tis. EUR v I. roku, 100 tis. EUR v II. roku, 80 tis. EUR v III. roku, 60 tis. EUR v IV. roku, 50 tis. EUR v V. roku

- *formou špeciálnych pôžičiek na pokrytie časti investičných nákladov*

Predpokladá sa finančná spoluúčasť štátu a aj príjemcu dotácie (pri špeciálnych pôžičkách – NK č. 1943/03, čl. 8).

2. ***Pre operačné fondy organizácií výrobcov*** (NK č. 1433/2003)

- *investičnú podporu pre operačné programy*, v rámci ktorej môžu byť zahrnuté len činnosti, ktoré súvisia so zachovaním kvality výrobkov, kvality životného prostredia (likvidácia odpadu) a na podporu ekologickej (biologickej alebo integrovanej produkcie), na podporu značky, zamestnanosti, školiacich aktivít pre pracovníkov OV, ktorí manipulujú s výrobkami, na stiahnutie výrobkov z trhu.

Spôsobilé činnosti, ktoré môžu OV uplatniť v programoch sú predmetom nariadení ES (NR č. 2200/1996 a NK č. 1433/2003, príloha 1). Operačný fond musí byť založený a tvorený členskou základňou, s najvyšším možným príspevkom 4,1% z predanej produkcie. ES prispieva tiež 4,1% do operačného fondu (t.j. 50%). Operačný program však musí zahrnúť také činnosti, ktoré je OV schopná financovať. Je možné zahrnúť napr. náklady na nákup certifikovaného materiálu pre založenie sádov, ale nie materiálu, len vo forme CAC.

- *podpora v prechodnom období na skrátené operačné programy OV, ak OV boli uznané na základe národných podmienok* (NK č. 686/2004)
- *podpora pre výrobky stiahnuté z trhu* (NK č. 103/2004)

3. ***Výrobná podpora pre spracovaný rajčiak a broskyne*** – podpora sa poskytuje organizáciám výrobcov, ktoré predali na základe dojednaných podmienok v záväznej zmluve so spracovateľom surovinu podľa NR č. 2201/1996. Registrovaný spracovateľ na PPA musí vyrábať výrobky podľa NK č. 1535/2003, čl. 2. Prechodné opatrenia pre registráciu spracovateľov, uzatváranie zmlúv a poskytovanie podpory sú ustanovené v NK č. 416/2004.

4. ***Podpora pri vývoze vybraných výrobkov z ovocia a zeleniny vrátane spracovaného*** (NK č. 1961/2001 a NK č. 1429/1995).

Niektoré podpory pre pestovateľov ovocia a zeleniny nezačlenené do trhových režimov

Individuálni výrobcovia ovocia a zeleniny môžu požiadať o podporu cez ***Sektorový operačný program (SOP)*** v rámci schváleného opatrenia „Investície do poľnohospodárskych podnikov“ ak splnia stanovené podmienky programom. Podpora v rámci opatrenia č. 1 sa poskytuje na:

- výstavbu, rekonštrukciu a modernizáciu skladov a manipulačných hál pre ovocie a zeleninu,
- nákup pozberovej, skladovej, baliacej techniky, vrátane softwaru,
- nákup výrobných techník a technológií,

- podporu pre rekonštrukcie a výstavbu skleníkov,
- podporu pre sady (technické zabezpečenie - konštrukcie, závlaha, siete a pod.), bez nákupu biologického materiálu.

V období rokov 2004-2006 sa bude aplikovať **jednotná dotácia na plochu** (systémom **SAPS**), pokiaľ budú splnené základné požadované podmienky, môže žiadateľ dostať jednotnú sadzbu bez ohľadu, čo sa na pôde pestuje (cca 47 EUR/ha).

Organizácie výrobcov sú so systémom podpôr v rámci SOP a SAPS vylúčené, aby nedošlo k dvojitému financovaniu. Ak uplatní individuálny pestovateľ požiadavku o podporu cez SOP a je členom organizácie výrobcov, musí o tejto skutočnosti informovať manažment OV, ktorý odovzdá informáciu na PPA.

Forma ekologického poľnohospodárstva bude aj po vstupe do ES jednoznačne podporovaná a realizovaná v rámci agroenvironmentálneho programu, ako je to praktizované aj v ostatných členských krajinách. Predpokladá sa nasledovná výška podpory (údaj z roku 2003):

- žiadateľ v konverzii: ovocné sady a vinohrady 8000 Sk/ha (183,56 EUR), zelenina, liečivé, koreninové a aromatické rastliny 10 000 Sk/ha (229,45 EUR),
- žiadateľ po konverzii: ovocné sady a vinohrady 4000 Sk/ha (91,78 EUR), zelenina, liečivé, koreninové a aromatické rastliny 5000 Sk/ha (114,72 EUR).

Organizácie a výkon hlavných činností v rámci SOT pre ovocie a zeleninu.

Ministerstvo pôdohospodárstva SR

- uznávanie organizácii výrobcov pre ovocie a zeleninu, zrušenie uznania (Zákon NR SR č. 491/2001 Z.z. o organizovaní trhu s vybranými poľnohospodárskymi výrobkami § 10, v znení neskorších predpisov)

Pôdohospodárska platobná agentúra zabezpečuje administráciu procesov (Zákon NR SR č. 473/2003 Z. z. o Pôdohospodárskej platobnej agentúre, o podpore podnikania v pôdohospodárstve a o zmene a doplnení niektorých zákonov, Usmernenie ministra pôdohospodárstva SR na úseku štátnej správy o všeobecných pravidlách SOT s ovocím a zeleninou, ďalej len „Usmernenie ministra“):

- prijímanie žiadostí OV o uznanie a pridelovanie registračného čísla
- predkladanie návrhov MP SR na uznávanie/odňatie uznania organizácií výrobcov,
- poskytovanie podpôr na predbežné uznanie (pre plány uznania „akčné plány“),
- poskytovanie podpôr na operačné fondy organizácií výrobcov,
- poskytovanie podpory pre sťahovanie výrobkov z trhu,
- vydávanie licencií na vývoz a dovoz,
- poskytovanie vývozných náhrad pre ovocie a zeleninu,
- vykonávanie monitoringu cien vybraných výrobkov (*ŠVPS SR + ATIS z referenčných trhov Bratislava – v prípade vstupných cien a Komárno – v prípade produkčných cien*),

- poskytovanie informácií o SOT pre EK,
- vykonávanie administratívnej kontroly, zabezpečenie kontroly na mieste, ostatné kontroly,
- registrovanie spracovateľov,
- poskytovanie výrobnjej podpory pre rajčiak a broskyne určené na spracovanie,
- vydávanie licencií na dovoz a vývoz spracovaného ovocia a zeleniny,
- poskytovanie vývozných náhrad na spracované ovocie a zeleninu,
- zabezpečovanie IACS pre evidenciu plôch (NR č. 3508/1992, NK č. 2419/2001).

Štátna veterinárna a potravinárska správa - (Zákon č. 473/2003, Zákon NR SR č.152/1995 o potravinách v znení neskorších doplnkov, nariadenia ES) zabezpečovanie kontroly zhody s normami kvality pre výrobky, ktoré majú v Spoločenstve povinné normy kvality, pri všetkých procesoch SOT, zabezpečenie kontroly zdravotnej neškodnosti.

Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky (Usmernenie ministra, čl. 8ods. 2 a Smernice Rady č. 109/2001 týkajúcej sa štatistických prehľadov, ktoré majú vypracovať členské štáty k určovaniu výrobného potenciálu výsadiieb určitých druhov ovocných stromov):

- aktualizovanie registra ovocných sádov,
- vykonávanie odhadov úrod jabĺk, hrušiek, broskýň a marhúľ podľa odrôd,
- sledovanie skladových zásob jabĺk a hrušiek.

**Časový harmonogram pre administráciu organizovania trhu
v komodite čerstvé ovocie a zelenina pre rok 2004/2005, mimo štandardne stanovených
termínov (prechodné opatrenia)**

Od 1.mája do 31. mája 2004	<i>Prijímanie žiadosti o uznanie OV, predbežné uznanie OV a SV</i> Vyrozmene existujúcich organizácií výrobcov, ktoré vznikli na základe národnej legislatívy v predchádzajúcich rokoch o udelení Rozhodnutia o uznaní podľa NK č. 686/2004 . Tieto organizácie môžu požiadať o podporu na administráciu OV alebo na skrátený operačný program. OV budú uznané v kategórií (i) ovocie a zelenina. Uznanie platí do 31. decembra 2005 . Prijímanie žiadostí o predbežné uznanie skupín výrobcov, ktoré vyrábajú výrobky určené na spracovanie (zrýchlený proces uznania – 1 mesiac)
Od 1.mája do 15. októbra 2004	Bežný proces uznávania pre nové organizácie, alebo skupiny, ktoré môžu predložiť žiadosť o uznanie spolu s akčným plánom. Termíny a požadované doklady sú podľa ustanovení v NK č. 1432/2003 (uznávací proces je do 3 mesiacov od podania žiadosti). Po obdržaní Rozhodnutia o predbežnom uznaní organizácie môžu požiadať o podporu na realizáciu akčných plánov podľa NK č. 1943/2003.
30. jún 2004	Posledný termín, kedy môžu existujúce OV podávať: Žiadosti na schválenie skráteného OP, ktorý musí byť ukončený najneskôr 31. decembra 2005 . Súčasťou žiadosti je písomný záväzok, že OV predloží nový OP najneskôr 15.septembra 2005 .
15. september 2005	Posledný termín, kedy môžu OV podávať žiadosť o uznanie podľa nariadení ES a schválenie nového OP.
31. december 2005	Koniec platnosti uznania OV, ktoré boli automaticky uznané podľa národných požiadaviek. Ukončenie skráteného OP.

**Časový harmonogram pre administráciu organizovania trhu
v komodite spracované ovocie a zelenina pre rok 2004/2005, mimo štandardne
stanovených termínov (prechodné opatrenia)**

Do 4. júna 2004	Podanie žiadosti o schválenie spracovateľa
Do 15. júna 2004	Uverejnenie zoznamu schválených spracovateľov
Do 30. júna 2004	Predloženie žiadostí a dokladov o uzatvorení zmlúv medzi spracovateľom a OV
Do 15. júla 2004	Nahlasovanie EK o osiatych plochách, o množstve a priemernej úrode vykázaných v rámci zmlúv podľa NK č. 1535/2003 čl. 10 a 12 (2)
Do 15. augusta	Doplňky do zmlúv pre broskyne
Do 15. septembra	Doplňky do zmlúv pre rajčiaky
Do 30. septembra	Žiadosť o preddavok výrobnjej podpory
Do 30. novembra 2004	Posledný termín pre podanie žiadosti o podporu pre rajčiaky
Do 31. januára 2005	Posledný termín o podanie žiadosti o podporu pre broskyne

Pri dovoze ovocia a zeleniny z tretích krajín nie je vo všeobecnosti potrebná dovozná licencia.

V rámci Spoločenstva však existujú kvóty na dovoz cesnaku, banánov, konzervovaných húb rodu Agaricus a ochranné opatrenia na dovoz určitých upravovaných alebo konzervovaných citrusových plodov (mandarínok, atď.) so zníženým clom. Pre tieto dovozy do Spoločenstva musí dovozca predložiť dovoznú licenciu.

Vývoz ovocia a zeleniny podlieha predloženiu licencie iba vtedy, ak vývozca požaduje vývoznú náhradu na poľnohospodárske výrobky v súlade s nariadením Komisie (EHS) č. 3846/87 v platnom znení, ktorým sa ustanovuje nomenklatúra poľnohospodárskych výrobkov pre vývozné náhrady.

Termíny podávania žiadostí o licencie:

Banány

Licencie sa vydávajú na štvrt'roky:

január/marec

apríl/jún

júl/september

október/december

Termíny podávania žiadostí: **prvých sedem dní v mesiaci, ktorý predchádza štvrt'roku, na ktorý sa licencia vydáva** (rozlíšenie podľa kategórie tradičný, netradičný dovozca)

Podmienkou žiadosti o licenciu je registrácia dovozcu podľa metódy tradičnej štruktúry obchodovania tradičný/netradičný dovozca podľa nariadenie Komisie (ES) č. 896/2001 a nariadenie Komisie (ES) č. 414/2004 a žiadosť o pridelenie ročnej kvóty

Registrácia netradičných dovozcov: do 1. októbra každý rok

Registrácia tradičných dovozcov: do 15. septembra každý rok

Konzervované mandarínky

Licencie sa vydávajú na dovozné obdobia:

11.04.2004 – 10.04.2005

11.04.2005 – 10.04.2006

11.04.2006 – 10.04.2007

11.04.2007 – 08.11.2007

Termíny podávania žiadostí:

na dovozné obdobie 2004/2005 - od 1. do 7. mája 2004

na ďalšie dovozné obdobia - **od 1. do 8. februára pred príslušným obdobím**

Podmienkou žiadosti o licenciu je registrácia dovozcu podľa metódy tradičnej štruktúry obchodovania tradičný/ostatný dovozca podľa Nariadenie Komisie (ES) č. 658/2004.

Termíny podávania žiadostí o vývozné licencie sa stanovujú nariadeniami Komisie ES, ktoré sú uverejňované na internetovej stránke www.europa.eu.int/eur-lex/en .

Príloha č. 1

Colné sadzby pre dovoz vybraných druhov ovocia na Slovensko v roku 2003

Customs Tariffs for Import of Selected Fruit Types to Slovakia in 2003

Položka CS ¹	Názov tovaru ²	MJ ³	Všeobecné clo ⁴	Zmluvné clo ⁵	Pref. RK ⁶	Pozn. ⁷
	Vlašské orechy⁸					
08023100	Nevylúpané ⁹	KGN	5,0	bez cla ³⁵	-100	
08023200	Vylúpané ¹⁰	KGN	5,0	bez cla ³⁵	-100	
080300	Banány (vrátane plantajnov)¹¹					
8030011-0019	Čerstvé ¹²	KGN	14,0	bez cla ³⁵		
08030090	Sušené ¹³	KGN	14,0	bez cla ³⁵		
0805	Citrusové plody čerstvé alebo sušené¹⁴					
080510	Pomaranče ¹⁵	KGN	6,5	bez cla ³⁵	-100	
080520	Mandarínky ¹⁶	KGN	6,5	bez cla ³⁵	-100	
080530	Citróny ¹⁷	KGN	6,5	bez cla ³⁵	-100	
080540	Grapefruity ¹⁸	KGN	6,5	bez cla ³⁵	-100	
0806	Hrozno čerstvé a sušené¹⁹					
080610	Čerstvé²⁰					
08061010	Stolové hrozno ²¹	KGN	28,0	12,0		P6, P10A, P10B, P11
08061010-1097	Ostatné ²²	KGN	100,0	85,0		P2, P10A, P11
080620	Sušené²³					
08062011-2018	Ostatné do 2 kg ²⁴	KGN	13,0	2,0	-100	P10A
08062091-2098	Ostatné nad 2 kg ²⁵	KGN	13,0	1,5	-100	P10A
0807	Melóny a papáje²⁶					
08071100-1900	Melóny ²⁷	KGN	42,0	8,0		P10A, P10B, P11
8072000	Papáje ²⁸		8,5	bez cla ³⁵		
0808	Jablká, hrušky a dule²⁹					
080810	Jablká ³⁰	KGN	19,0	15,0		P10A, P10B, P11
080820	Hrušky a dule³¹					
08082010	Hrušky na výrobu muštov od 1.8 do 31.12. ³²	KGN	10,0	4,2		P10A
08082050	Ostatné ³³	KGN	10,0	7,0		P6, P10A
08082090	Dule ³⁴	KGN	5,0	1,7	-100	P10A

1) Customs Tariff Book item, 2) Description, 3) Unit, 4) General duty, 5) Contractual duty, 6) Preferential customs quota, 7) Note, 8) Walnuts, 9) Walnuts, unshelled, 10) Walnuts, shelled, 11) Bananas (including plantains), 12) Fresh, 13) Dried, 14) Citrus fruits fresh or dried, 15) Oranges, 16) Tangerines, 17) Lemons, 18) Grapefruits, 19) Table grapes fresh and dried, 20) Fresh, 21) Table grapes, 22) Other, 23) Dried, 24) Others up the 2 kg, 25) Others over 2 kg, 26) Melons and papayas, 27) Melons, 28) Papayas, 29) Apples, pears and quinces, 30) Apples, 31) Pears and quinces, 32) Cider pears from 08/01 to 12/31, 33) Other, 34) Quinces, 35) Duty free

pokračovanie prílohy č. 1

Položka CS ¹	Názov tovaru ²	MJ ³	Všeobecné clo ⁴	Zmluvné clo ⁵	Pref. RK ⁶	Pozn. ⁷
080910	Marhule⁸	KGN	10,0	8,5		P10A
080920	Čerešne, višne⁹					
08092005	Višne ¹⁰	KGN	10,0	8,5		P6, P10A, P10B, P11
08092095	Ostatné ¹¹	KGN	10,0	1,0		P10A
080930	Broskyne vrátane nektariniek¹²	KGN	10,0	8,0		P10A, P10B, P11
080940	Slivky a trnky¹³					
08094005	Slivky ¹⁴	KGN	11,0	7,0		P6, P10A, P10B, P11
08094090	Trnky ¹⁵	KGN	11,0	bez cla ²⁵	-100	
0810	Ostatné ovocie čerstvé¹⁶					
081010	Jahody¹⁷	KGN	10,0	8,5		P6, P10A, P10B
081020	Maliny, moruše, ostružiny a ostružinové maliny¹⁸					
8102010	Maliny ¹⁹	KGN	5,0	1,7	-100	P10A
8102090	Ostatné ²⁰	KGN	5,0	1,7	-100	P10A
081030	Čierne, biele a červené ríbezle a egreše²¹	KGN	10,0	9,0		P10A, P11
081040	Brusnice, čučoriedky²²	KGN	5,0	1,0	-100	P10A
081050	Kiwi²³	KGN	5,0	bez cla ²⁵		
081090	Ostatné²⁴	KGN	5,0	bez cla ²⁵		

Vysvetlivky²⁶ KGN– kilogram čistej hmotnosti²⁷

Pref. RK – preferenčné colné kvóty²⁸

Prameň: Colný sadzovník platný pre rok 2003 (Zbierka zákonov č. 728/2002)²⁹

1) Customs Tariff Book item, 2) Commodity, 3) Unit, 4) General duty, 5) Contractual duty, 6) Preferential customs quotas, 7) Note, 8) Apricots, 9) Sweet cherries, 10) Sour cherries 11) Other, 12) Peaches including nectarines, 13) Plums and sloes, 14) Plums 15) Sloes, 16) Other fresh fruit, 17) Strawberries, 18) Raspberries, mulberries, dewberries and loganberries, 19) Raspberries, 20) Others, 21) Black, white and red currants and gooseberries, 22) Cranberries and bilberries, 23) Kiwi, 24) Others, 25) Duty free, 26) Explanatory text; 27) KGN - kg of pure weight; 28) Pref. CQ – preferential customs quotas; 29) Source: Customs Tariff Book valid for 2003 (Collection of Laws No. 728/2002)

Colné sadzby pre dovoz vybraných druhov ovocia na Slovensko v roku 2004

Customs Tariffs for Import of Selected Fruit Types to Slovakia in 2004

Položka CS ¹	Názov tovaru ²	MJ ³	Všeobecné clo ⁴	Zmluvné clo ⁵	Prof. RK ⁶	Pozn. ⁷
	Vlašské orechy⁸					
08023100	Nevylúpané ⁹	ZZZ	5,0	bez cla ³⁵	-100	
08023200	Vylúpané ¹⁰	ZZZ	5,0	bez cla ³⁵	-100	
080300	Banány (vrátane plantajnov)¹¹					
8030011-0019	Čerstvé ¹²	ZZZ	14,0	bez cla ³⁵		
08030090	Sušené ¹³	ZZZ	14,0	bez cla ³⁵		
0805	Citrusové plody čerstvé alebo sušené¹⁴					
080510	Pomaranče ¹⁵	ZZZ	6,5	bez cla ³⁵	-100	
080520	Mandarínky ¹⁶	ZZZ	6,5	bez cla ³⁵	-100	
080530	Citrony ¹⁷	ZZZ	6,5	bez cla ³⁵	-100	
080540	Grapefruity ¹⁸	ZZZ	6,5	bez cla ³⁵	-100	
0806	Hrozno čerstvé a sušené¹⁹					
080610	Čerstvé²⁰					
08061010	Stolové hrozno ²¹	ZZZ	28,0	12,0		P6, P10A, P10B, P11
08061010-1097	Ostatné ²²	ZZZ	100,0	85,0		P2, P10A, P11
080620	Sušené²³					
08062011-2018	Ostatné do 2 kg ²⁴	ZZZ	13,0	2,0	-100	P10A
08062091-2098	Ostatné nad 2 kg ²⁵	ZZZ	13,0	1,5	-100	P10A
0807	Melóny a papáje²⁶					
08071100-1900	Melóny ²⁷	ZZZ	42,0	8,0		P10A, P10B, P11
8072000	Papáje ²⁸		8,5	bez cla ³⁵		
0808	Jablká, hrušky a dule²⁹					
080810	Jablká ³⁰	ZZZ	19,0	15,0		P10A, P10B, P11
080820	Hrušky a dule³¹					
08082010	Hrušky na výrobu muštov od 1.8 do 31.12. ³²	ZZZ	10,0	4,2		P10A
08082050	Ostatné ³³	ZZZ	10,0	7,0		P6, P10A
08082090	Dule ³⁴	ZZZ	5,0	1,7	-100	P10A

1) Customs Tariff Book item, 2) Description, 3) Unit, 4) General duty, 5) Contractual duty, 6) Preferential customs quota, 7) Note, 8) Walnuts, 9) Walnuts, unshelled, 10) Walnuts, shelled, 11) Bananas (including plantains), 12) Fresh, 13) Dried, 14) Citrus fruits fresh or dried, 15) Oranges, 16) Tangerines, 17) Lemons, 18) Grapefruits, 19) Table grapes fresh and dried, 20) Fresh, 21) Table grapes, 22) Other, 23) Dried, 24) Others up the 2 kg, 25) Others over 2 kg, 26) Melons and papajas, 27) Melons, 28) Papajas, 29) Apples, pears and quinces, 30) Apples, 31) Pears and quinces, 32) Cider pears from 08/01 to 12/31, 33) Other, 34) Quinces, 35) Duty free

pokračovanie prílohy č. 2

Položka CS¹	Názov tovaru²	MJ³	Všeobecné clo⁴	Zmluvné clo⁵	Pref. RK⁶	Pozn.⁷
080910	Marhule⁸	ZZZ	10,0	8,5		P10A
080920	Čerešne, višne⁹					
08092005	Višne ¹⁰	ZZZ	10,0	8,5		P6, P10A, P10B, P11
08092095	Ostatné ¹¹	ZZZ	10,0	1,0		P10A
080930	Broskyne vrátane nektariniek¹²	ZZZ	10,0	8,0		P10A, P10B P11
080940	Slivky a trnky¹³					
08094005	Slivky ¹⁴	ZZZ	11,0	7,0		P6, P10A, P10B, P11
08094090	Trnky ¹⁵	ZZZ	11,0	bez cla ²⁵	-100	P10A, P11
0810	Ostatné ovocie čerstvé¹⁶					
081010	Jahody¹⁷	ZZZ	10,0	8,5		P6, P10A, P10B
081020	Maliny, moruše, ostružiny a ostružinové maliny¹⁸					
8102010	Maliny ¹⁹	ZZZ	5,0	1,7	-100	P10A
8102090	Ostatné ²⁰	ZZZ	5,0	1,7	-100	P10A
081030	Čierne, biele a červené ribezle a egreše²¹	ZZZ	10,0	9,0		P10A, P11
081040	Brusnice, čučoriedky²²	ZZZ	5,0	1,0	-100	P10A
081050	Kiwi²³	ZZZ	5,0	bez cla ²⁵		
081090	Ostatné²⁴	ZZZ	5,0	bez cla ²⁵		

Vysvetlivky²⁶: ZZZ – nešpecifikované²⁷

Pref. RK – preferenčné colné kvóty²⁸

Prameň: Colný sadzobník platný pre rok 2004 (Zbierka zákonov č. 573/2003)²⁹

1) Customs Tariff Book item, 2) Commodity, 3) Unit, 4) General duty, 5) Contractual duty, 6) Preferential customs quotas, 7) Note, 8) Apricots, 9) Sweet cherries, 10) Sour cherries 11) Other, 12) Peaches including nectarines, 13) Plums and sloes, 14) Plums 15) Sloes, 16) Other fresh fruit, 17) Strawberries, 18) Raspberries, mulberries, dewberries and loganberries, 19) Raspberries, 20) Others, 21) Black, white and red currants and gooseberries, 22) Cranberries and bilberries, 23) Kiwi, 24) Others, 25) Duty free, 26) Explanatory text; 27) ZZZ – unspecified; 28) Pref. CQ – preferential customs quotas; 29) Source: Customs Tariff Book valid for 2004 (Collection of Laws No. 573/2003)

Príloha CS č. 2

Colné kvóty a sadzby uplatňované v rámci colných kvót na rok 2003

Customs Quotas and Tariffs Administered within Customs Quotas of 2003

Kód CS ¹	Ročná colná kvóta ²	Merná jednotka ³	Colná sadzba (%) v rámci colnej kvóty ⁴	Prístup na trh ⁵
0806 10 90	4 015	TNN	28,0	minimálny ⁶

Prameň: Colný sadzobník pre rok 2003 (Zbierka zákonov č. 728/2002).⁷

1) Customs Tariff Book item; 2) Annual customs quota; 3) Unit; 4) Customs tariff (in %) within customs quota; 5) Market access; 6) Minimal; 7) Source: Customs Tariff Book of 2003 (Law Coll. No. 728/2002)

Príloha CS č. 6

Úprava zmluvných colných sadzieb uplatňovaných vplyvom sezónnosti na rok 2003

Modification of Contractual Customs Tariffs Administered under the Influence of Seasonality in 2003

Položka CS ¹	Názov tovaru ²	Sezóna od – do ³	Zmluvná colná sadzba (%) ⁴
0806 10 10	Stolové hrozno ⁵	od 1.1. do 14.7.	2,0
		od 1.11. do 31.12.	2,0
0808 10 20	Jablká Golden Delicious ⁶	od 1.1. do 31.3.	12,0
		od 1.4. do 31.7.	3,0
0808 10 50	Jablká Granny Smith ⁷	od 1.1. do 31.3.	12,0
		od 1.4. do 31.7.	3,0
0808 10 90	Ostatné jablká ⁸	od 1.1. do 31.3.	12,0
		od 1.4. do 31.7.	3,0
0808 20 50	Ostatné hrušky ⁹	od 1.1. do 31.3.	4,2
		od 1.4. do 15.7.	2,5
0809 20 05	Višne ¹⁰	od 1.1. do 30.4.	2,5
		od 16.7. do 31.12.	2,5
0809 40 05	Slivky ¹¹	od 1.1. do 30.6.	bez cla
		od 1.10. do 31.12.	bez cla
0810 10 00	Jahody ¹²	od 1.1. do 30.4.	bez cla
		od 1.8. do 31.12.	bez cla

Prameň: Colný sadzobník platný pre rok 2003 (Zbierka zákonov č. 728/2002).¹³

1) Customs Tariff Book item; 2) Description; 3) Season from-to; 4) Contractual customs tariff (%); 5) Table grapes; 6) Apples Golden Delicious; 7) Apples Granny Smith; 8) Other apples; 9) Other pears; 10) Sour cherries; 11) Plums; 12) Strawberries; 13) Source: Tariff Book of 2003 (Law Coll. No. 728/2002)

1. pokračovanie prílohy č. 3

P 10 – príloha CS č. 10 A

Preferenčné sadzobné opatrenia na dovoz tovaru pôvodom z EÚ, Estónska, Maďarska, Poľska, Slovinska, Rumunska, Bulharska, Lotyšska, Izraela, Litvy Turecka a Chorvátska v roku 2003

Preferential Tariff Measures for Import of the EU, Estonia, Hungary, Poland, Slovenia, Romania, Bulgaria, Lithuania, Israel, Latvia, Turkey and Croatia Origin Goods

Kód CS ¹	EÚ	HU ²	PL ³	SI ⁴	RO ⁵	BG ⁶	EE ⁷	LV ⁸	IL ⁹	LT ¹⁰	TR ¹¹	HR ¹²
0806 10 10		K 0,0	0,0		K 2,0	K 0,0		0,0		0,0		
0806 10 90		K 0,0	0,0			K 11,5		0,0		0,0		
0806 20 11	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0	0,0	0,0
0806 20 12	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0	0,0	0,0
0806 20 18	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0	0,0	0,0
0806 20 91	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0	0,0	0,0
0806 20 92	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0	0,0	0,0
0806 20 98	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0	0,0	0,0
0807 11 00	4,0	K 0,0	9,0	9,0	9,0	9,0		0,0		0,0		9,0
0807 19 00		K 0,0	9,0	9,0	9,0	9,0		0,0	K 5,5	0,0		9,0
0808 10 10	K 0,0	K 0,0	10,0									K 10,0
0808 10 20	K 0,0	K 0,0	S	S								
0808 10 50	K 0,0	K 0,0	S	S								
0808 10 90	K 0,0	K 0,0	S	S								
0808 20 10		0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0			0,0		0,0
0808 20 50		0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0			0,0		0,0
0808 20 90	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0			0,0		0,0
0809 10 00	4,2	K 0,0	8,0	8,0	8,0	8,0		0,0		0,0		8,0
0809 10 00	4,2	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0		0,0		0,0		8,0
0809 20 05	0,0	K 0,0	0,0			K 2,0				0,0		
0809 20 95	0,0	K 0,0	0,0							0,0		
0809 30 10	4,0	K 0,0	9,0	9,0	9,0	9,0		0,0		0,0	K 4,0	9,0
0809 30 10	4,0	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0		0,0		0,0	K 4,0	9,0
0809 30 90	0,0	K 0,0	9,0	9,0	9,0	9,0		0,0		0,0	K 4,0	9,0
0809 40 05	0,0	K 0,0	0,0		K 0,0	K 0,0				0,0		
0809 40 90		K 0,0			K 0,0	K 0,0						
0810 10 00			0,0									
0810 20 10			0,0					0,0		0,0		
0810 20 90			0,0					0,0		0,0		
0810 30 10		K 0,0	9,0	9,0	9,0	9,0						9,0
0810 30 30		K 0,0	9,0	9,0	9,0	9,0						9,0
0810 30 90		K 0,0	9,0	9,0	9,0	9,0						9,0
0810 40 10	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0		0,0
0810 40 30	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0		0,0
0810 40 50	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0		0,0
0810 40 90	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0		0,0
0811 10 11		K 0,0	9,0	9,0	9,0	9,0						9,0
0811 10 19		K 0,0	9,0	9,0	9,0	9,0						9,0
0811 10 90		K 0,0	9,0	9,0	9,0	9,0						9,0
0811 20 11			5,0									

0811 20 19	0,0		5,0									
0811 20 31	0,0		5,0									

Kód CS ¹	EÚ	HU ²	PL ³	SI ⁴	RO ⁵	BG ⁶	EE ⁷	LV ⁸	IL ⁹	LT ¹⁰	TR ¹¹	HR ¹²
0811 20 39			5,0									
0811 20 51			5,0									
0811 20 59	0,0		0,0									
0811 20 90	0,0		0,0									
0811 90 11			0,0				K 0,0	0,0				
0811 90 19			0,0				K 0,0	0,0				
0811 90 31			0,0				K 0,0	0,0				
0811 90 39			0,0				K 0,0	0,0				
0811 90 50	0,0		0,0				K 0,0	0,0				
0811 90 70	0,0		0,0				K 0,0	0,0				
0811 90 75	0,0		0,0				K 0,0	0,0				
0811 90 80	0,0		0,0				K 0,0	0,0				
0811 90 85	0,0	0,0	0,0				K 0,0	0,0	0,0			
0811 90 95	0,0		0,0				K 0,0	0,0				
0812 10 00	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0		0,0
0812 90 10	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0		0,0
0812 90 40	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0		0,0
0812 90 50	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0		0,0
0812 90 60	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0		0,0
0812 90 70	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0		0,0
0812 90 99	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0		0,0
0813 10 00	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0	0,0	0,0
0813 20 00	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0		0,0
0813 30 00	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0		0,0
0813 40 10	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0		0,0
0813 40 30	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0		0,0
0813 40 70	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0		0,0
0813 40 95	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0		0,0
0813 50 12	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0		0,0
0813 50 15	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0		0,0
0813 50 19	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0		0,0

K preferenčná colná kvóta sa uplatní, len do výšky colnej kvóty uvedenej v prílohe č. 11¹³

Prameň: Nariadenie vlády SR č. 728/2002 Z .z.¹⁴

1) Item of Customs Tariff Book; 2) Hungary; 3) Poland; 4) Slovenia; 5) Romania; 6) Bulgaria; 7) Estonia; 8) Lithuania; 9) Israel; 10) Latvia; 11) Turkey; 12) Croatia; 13) K- preferential customs quota to be of use only to the level of customs quota listed in Appendix No. 11; 14) Source: Statutory Order of the SR N728573/2002 of Law Coll.

2. pokračovanie prílohy č. 3

Príloha CS č. 10 B

Úprava preferenčných colných sadziieb uplatňovaných vplyvom sezónnosti na rok 2003

Modification of Preferential Customs Tariffs Administered under the Influence of Seasonality in 2003

Položka CS ¹	Názov tovaru ²	Sezóna od – do ³	Preferenčná colná sadzba (%) ⁴	Krajina pôvodu ⁵
0806 10 10	Stolové hrozno ⁶	od 1.1. do 14.7.	2,0 K	Rumunsko
		od 15.7. do 31.10.	11,5 K	Bulharsko
		od 1.11. do 14.7..	0,0	Bulharsko
0807 11 00	Vodové melóny ⁷	od 1.1. do 31.8.	3,0 K	Maďarsko
0807 19 00	Ostatné melóny ⁸	od 1.1. do 31.8.	3,0 K	Maďarsko
0808 10 20	Jablká Golden Delicious ⁹	od 1.4. do 31.7.	0,0	Poľsko
0808 10 50	Jablká Granny Smith ¹⁰	od 1.8. do 31.3.	10,0	Poľsko
0808 10 90	Ostatné jablká ¹¹	od 1.8. do 31.3.	5,0 K	Slovinsko
0808 20 50	Ostatné hrušky ¹²	od 1.6.. do 15.7..	8,0	Poľsko
		od 16.7.. do 31.5..	0,0	Poľsko
		od 1.5. do 15.7.	5,0 K	Bulharsko
0809 30 10	Nektarinky ¹³	od 16.7. do 30.4.	2,0 K	Bulharsko
		od 1.10. do 20.6..	4,0 K	Turecko
0709 30 90	Broskyne ¹⁴	od 1.10. do 20.6..	4,0 K	Turecko
0809 40 05	Slivky ¹⁵	od 1.7. do 30.9.	8,0	Poľsko
		od 1.10. do 30.6..	0,0	Poľsko
		od 1.7. do 30.9.	5,0 K	Rumunsko
0810 10 00	Jahody ¹⁶	od 1.10. do 30.6.	0,0 K	Rumunsko
		od 1.5. do 31.7.	5,0	Poľsko
		od 1.8. do 30.4..	0,0	Poľsko
		od 1.5. do 31.7.	8,0	Litva

Prameň: Nariadenie vlády SR č. 142/2003 Z. z. z 23. apríla 2003, ktorým sa mení nariadenie vlády č. 728/2002 Z.z. (Colný sadzobník platný pre rok 2003)¹⁷

1) Customs Tariff Book item; 2) Description; 3) Season from-to; 4) Preferential customs tariff (%); 5) Country of origin; 6) Table grape; 7) Muskmelons; 8) Other melons; 9) Apples Golden Delicious; 10) Apples Granny Smith; 11) Other apples; 12) Other pears; 13) Nectarines; 14) peaches; 15) Plums; 16) Strawberries; 17) Source: Statutory rules of the SR No. 142/2003 of Law Coll. of April 23, 2003, which modifies the Statutory rules of the SR No. 728/2002 of Law Coll. (Customs Tariff Book valid for 2003)

3. pokračovanie prílohy č. 3

Príloha CS č. 11

Preferenčné colné sadzby v rámci colných kvót na rok 2003

Customs Quotas and Tariffs Administered within Customs Quotas of 2003

Kód CS ¹	Krajina ²	Ročná colná kvóta ³	Merná jednotka ⁴	Colná sadzba (%) v rámci colnej kvóty ⁵
0806 10 10 od 1.1. do 14.7. od 1.11. do 31.12.	Rumunsko ⁶	500 000	KGN	2,0
ex 0809 40 0809 40 50 od 1.1. do 30.6. od 1.11. do 31.12. 0809 40 05 od 1.7 do 30.9. 0809 40 90		350 000	KGN	bez cla
0807 11 0807 19	Maďarsko ⁷	2 000 000	KGN	3,0
0809 30		200 000	KGN	3,0
0810 30		70 000	KGN	10,0
08100 10		1000 000	KGN	bez cla
1806 10	Izrael ⁸	100 000	KGN	bez cla
ex 0807 19 00 ostatné - Galia		100 000	KGN	5,5
1806		1000 000	KGN	7,5
0809 30 od 1.1. do 20.6. od 1.10 do 31.12.	Turecko ⁹	200 000	KGN	4,0
ex 0806 10 0806 10 10 od 1.1. do 14.7. od 1.11. do 31.12. 0806 10 10 od 15.7. do 31.10. 0806 10 90	Bulharsko ¹⁰	100 000	KGN	bez cla 11,5 11,5
ex 0809 0809 20 05 od 1.1. do 30.4. od 16.7. do 31.12. 0809 20 05 od 1.5. do 31.5. od 1.7. do 15.7. 0809 40 05, 0809 40 90		150 000	KGN	20, 5,0 bez cla
0811 90	Estónsko ¹¹	200 000	KGN	bez cla
ex 0808 10 10 od 1.1. do 28.2. 0808 10 10	Chorvátsko ¹²	50 000	KGN	10,0

Prameň: Colný sadzobník pre rok 2003 (Zbierka zákonov č. 728/2002).⁶

1) Customs Tariff Book item; 2) State; 3) Annual customs quota; 4) Unit; 5) Customs tariff (in %) within customs quota; 6) Romania; 7) Hungary; 8) Zion; 9) Turkey; 10) Bulgaria; 11) Estonia; 12) Croatia; 13) Source: Customs Tariff Book of 2003 (Law Coll. No. 728/2002)

Príloha CS č. 6

Úprava zmluvných colných sadziieb uplatňovaných vplyvom sezónnosti 1.1. do 30.4. 2004
 Modification of Contractual Customs Tariffs Administered under the Influence of Seasonality 2004,
 from January the 1st to April, the 30st

Položka CS ¹	Názov tovaru ²	Sezóna od – do ³	Zmluvná colná sadzba (%) ⁴
0806 10 10	Stolové hrozno ⁵	od 1.1. do 30.4.	2,0
0808 10 20	Jablká Golden Delicious ⁶	od 1.1. do 31.3. od 1.4. do 30.4.	12,0 3,0
0808 10 50	Jablká Granny Smith ⁷	od 1.1. do 31.3. od 1.4 do 30.4.	12,0 3,0
0808 10 90	Ostatné jablká ⁸	od 1.1. do 31.3. od 1.4. do 30.4..	12,0 3,0
0808 20 50	Ostatné hrušky ⁹	od 1.1.. do 31.3. od 1.4. do 30.4..	4,2 2,5
0809 20 05	Višne ¹⁰	od 1.1. do 30.4. od 16.7. do 31.12.	2,5 2,5
0809 40 05	Slivky ¹¹	od 1.1. do 30.4.	bez cla
0810 10 00	Jahody ¹²	od 1.1. do 30.4.	bez cla

Prameň: Colný sadzobník platný pre rok 2004 (Zbierka zákonov č. 573/2003)¹³

1) Customs Tariff Book item; 2) Description ; 3) Season from-to; 4) Contractual customs tariff (%); 5) Table grapes, 6) Apples Golden Delicious; 7) Apples Granny Smith; 8) Other apples; 9) Other pears; 10) Sour cherries; 11) Plums; 12) Strawberries; 13) Source: Customs Tariff Book valid for 2004 (Coll. of Laws No. 573/2003)

1. pokračovanie prílohy č. 4

P 10 – príloha CS č. 10 A

Preferenčné sadzobné opatrenia na dovoz tovaru pôvodom z EÚ, Estónska, Maďarska, Poľska, Slovinska, Rumunska, Bulharska, Lotyšska, Izraela, Litvy Turecka a Chorvátska v roku 2003

Preferential Tariff Measures for Import of the EU, Estonia, Hungary, Poland, Slovenia, Romania, Bulgaria, Lithuania, Israel, Latvia, Turkey and Croatia Origin Goods

Kód CS ¹	EÚ	HU ²	PL ³	SI ⁴	RO ⁵	BG ⁶	EE ⁷	LV ⁸	IL ⁹	LT ¹⁰	TR ¹¹	HR ¹²
0806 10 10		K 0,0	0,0		K 2,0	K 0,0		0,0		0,0		
0806 10 90		K 0,0	0,0			K 11,5		0,0		0,0		
0806 20 11	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0	0,0	0,0
0806 20 12	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0	0,0	0,0
0806 20 18	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0	0,0	0,0
0806 20 91	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0	0,0	0,0
0806 20 92	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0	0,0	0,0
0806 20 98	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0	0,0	0,0
0807 11 00	4,0	K 0,0	9,0	9,0	9,0	9,0		0,0		0,0		9,0
0807 19 00		K 0,0	9,0	9,0	9,0	9,0		0,0	K 5,5	0,0		9,0
0808 10 10	K 0,0	K 0,0	10,0									K 10,0
0808 10 20	K 0,0	K 0,0	S	S								
0808 10 50	K 0,0	K 0,0	S	S								
0808 10 90	K 0,0	K 0,0	S	S								
0808 20 10		0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0			0,0		0,0
0808 20 50		0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0			0,0		0,0
0808 20 90	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0			0,0		0,0
0809 10 00	4,2	K 0,0	8,0	8,0	8,0	8,0		0,0		0,0		8,0
0809 10 00	4,2	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0		0,0		0,0		8,0
0809 20 05	0,0	K 0,0	0,0			K 2,0				0,0		
0809 20 95	0,0	K 0,0	0,0							0,0		
0809 30 10	4,0	K 0,0	9,0	9,0	9,0	9,0		0,0		0,0	K 4,0	9,0
0809 30 10	4,0	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0		0,0		0,0	K 4,0	9,0
0809 30 90	0,0	K 0,0	9,0	9,0	9,0	9,0		0,0		0,0	K 4,0	9,0
0809 40 05	0,0	K 0,0	0,0		K 0,0	K 0,0				0,0		
0809 40 90		K 0,0			K 0,0	K 0,0						
0810 10 00			0,0									
0810 20 10			0,0					0,0		0,0		
0810 20 90			0,0					0,0		0,0		
0810 30 10		K 0,0	9,0	9,0	9,0	9,0						9,0
0810 30 30		K 0,0	9,0	9,0	9,0	9,0						9,0
0810 30 90		K 0,0	9,0	9,0	9,0	9,0						9,0
0810 40 10	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0		0,0
0810 40 30	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0		0,0
0810 40 50	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0		0,0
0810 40 90	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0		0,0
0811 10 11		K 0,0	9,0	9,0	9,0	9,0						9,0
0811 10 19		K 0,0	9,0	9,0	9,0	9,0						9,0
0811 10 90		K 0,0	9,0	9,0	9,0	9,0						9,0
0811 20 11			5,0									
0811 20 19	0,0		5,0									
0811 20 31	0,0		5,0									

Kód CS ¹	EÚ	HU ²	PL ³	SI ⁴	RO ⁵	BG ⁶	EE ⁷	LV ⁸	IL ⁹	LT ¹⁰	TR ¹¹	HR ¹²
0811 20 39			5,0									
0811 20 51			5,0									
0811 20 59	0,0		0,0									
0811 20 90	0,0		0,0									
0811 90 11			0,0				K 0,0	0,0				
0811 90 19			0,0				K 0,0	0,0				
0811 90 31			0,0				K 0,0	0,0				
0811 90 39			0,0				K 0,0	0,0				
0811 90 50	0,0		0,0				K 0,0	0,0				
0811 90 70	0,0		0,0				K 0,0	0,0				
0811 90 75	0,0		0,0				K 0,0	0,0				
0811 90 80	0,0		0,0				K 0,0	0,0				
0811 90 85	0,0	0,0	0,0				K 0,0	0,0	0,0			
0811 90 95	0,0		0,0				K 0,0	0,0				
0812 10 00	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0		0,0
0812 90 10	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0		0,0
0812 90 40	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0		0,0
0812 90 50	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0		0,0
0812 90 60	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0		0,0
0812 90 70	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0		0,0
0812 90 99	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0		0,0
0813 10 00	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0	0,0	0,0
0813 20 00	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0		0,0
0813 30 00	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0		0,0
0813 40 10	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0		0,0
0813 40 30	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0		0,0
0813 40 70	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0		0,0
0813 40 95	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0		0,0
0813 50 12	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0		0,0
0813 50 15	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0		0,0
0813 50 19	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0		0,0		0,0

K preferenčná colná kvóta sa uplatní, len do výšky colnej kvóty uvedenej v prílohe č. 11¹³

Prameň: Nariadenie vlády SR č. 573/2003 Z :z.¹⁴

1) Item of Customs Tariff Book; 2) Hungary; 3) Poland; 4) Slovenia; 5) Romania; 6) Bulgaria; 7) Estonia; 8) Lithuania; 9) Israel; 10) Latvia; 11) Turkey; 12) Croatia; 13) K- preferential customs quota to be of use only to the level of customs quota listed in Appendix No. 11; 14) Source: Statutory Order of the SR No. 573/2003 of Law Coll.

2. pokračovanie prílohy č. 4

Príloha CS č. 10 B

Úprava preferenčných colných sadzieb uplatňovaných vplyvom sezónnosti na rok 2004

Modification of Preferential Customs Tariffs Administered under the Influence of Seasonality in 2004

Položka CS ¹	Názov tovaru ²	Sezóna od – do ³	Preferenčná colná sadzba (%) ⁴	Krajina pôvodu ⁵
0808 10 20	Jablká ⁶ Golde Delicious	od 1.1. do 31.3.	10,0	Poľsko
0808 10 50	Jablká ⁶ Granny Smith	od 1.4. do 30.4.	0,0	Poľsko
0808 10 90	Jablká ostatné ⁷	od 1.1. do 31.3.	50,0 K	Slovinsko

Prameň: Prameň: Colný sadzobník platný pre rok 2004 (Zbierka zákonov č. 573/2003)⁸

1) Customs Tariff Book item; 2) Description; 3) Season from-to; 4) Preferential customs tariff (%); 5) Country of origin; 6) Apples; 7) Other apples; 8) Source: Customs Tariff Book valid for 2004 (Coll. of Laws No. 573/2003)

P 10 – príloha CS č. 10 B

Úprava preferenčných colných sadzieb uplatňovaných vplyvom sezónnosti na rok 2004

Modification of Preferential Customs Tariffs Administered under the Influence of Seasonality in 2004

Položka CS ¹	Názov tovaru ²	Sezóna od – do ³	Preferenčná colná sadzba (%) ⁴	Krajina pôvodu ⁵
0808 10 20	Jablká Golden Delicious ⁶	od 1.1. do 31.3.	2,0	Poľsko
0808 10 50	Jablká Granny Smith ⁷	od 1.1. do 30.4.	12,0	Poľsko
0808 10 90	Ostatné ⁸	od 1.1. do 31.3.	bez cla	Slovinsko

Prameň: Nariadenie vlády SR č. 573/2003 Z.z.9

1) Customs Tariff Book item; 2) Description; 3) Season from-to; 4) Preferential customs tariff (%); 5) Country of origin; 6) Apples Golden Delicious; 7) Apples Granny Smith; 8) Other apples; 9) Source: Customs Tariff Book valid for 2004 (Coll. of Laws No. 573/2003)

3. pokračovanie prílohy č. 4

Príloha CS č. 11

Preferenčné colné sadzby v rámci colných kvót na rok 2004

Customs Quotas and Tariffs Administered within Customs Quotas of 2004

Kód CS ¹	Krajina ²	Ročná colná kvóta ³	Merná jednotka ⁴	Colná sadzba (%) v rámci colnej kvóty ⁵
0808 10	EÚ ⁶	7 500 000	KGN	bez cla
ex 0809 40	Rumunsko ⁷	116 667		bez cla
0809 40 05				
0809 40 90				
ex 0808 10	Slovinsko ⁸	333 333	KGN	5,0
okrem 0808 10 10				
od 1.1. do 31.3.				
0806 10	Maďarsko ⁹	666 667	KGN	bez cla
0807		2 666 667	KGN	bez cla
0810		166 667	KGN	bez cla
0809 10		66 667	KGN	bez cla
0809 20		33 333	KGN	bez cla
0809 30		66 667	KGN	bez cla
0809 40		33 333	KGN	bez cla
0810 10		66 667	KGN	bez cla
0810 30		33 333	KGN	bez cla
0811 10		66 667	KGN	bez cla

Prameň: Colný sadzobník pre rok 2004 (Zbierka zákonov č. 573/2003).¹⁰

1) Customs Tariff Book item; 2) State; 3) Annual customs quota; 4) Unit; 5) Customs tariff (in %) within customs quota; 6) EU; 7) Romania; 8) Slovenia; 9) Hungary; 10) Source: Customs Tariff Book of 2004 (Law Coll. No. 573/2003)

Obchodné výhody aplikované na dovoz výrobkov do EÚ, ktoré majú pôvod v Slovenskej republike

(MFN = Doložka najvyšších výhod)

Commercial Advantages Administered for Import of the Slovak Republic Origin Goods to the EU

(MFN=Most-favoured-nation Clause)

Kód CS ¹	Opis ²	Aplikované do (%MFN) ³	Množstvo (t) od 1.7.2002 do 30.6.2003 ⁴	Množstvo (t) od 1.7.200 do 30.6.2004 ⁵	Ročný prírastok (t) od 1.7.2004 ⁶	Zvláštne ustanovenia ⁷
0806 10 10	Stolové hrozno ⁸	bez cla ²⁸	bez obmedzenia ²⁹	bez obmedzenia ²⁹		(7)
0808 10	Jablká, čerstvé ⁹	bez cla ²⁸	7 625	15 000	0	(7, 8, 9)
0809 20	Čerešne ¹⁰	bez cla ²⁸	bez obmedzenia ²⁹	bez obmedzenia ²⁹		(7)
0809 30 90	Broskyne ¹¹	bez cla ²⁸	bez obmedzenia ²⁹	bez obmedzenia ²⁹		(7)
0809 40 05	Slivky ¹²	bez cla ²⁸	bez obmedzenia ²⁹	bez obmedzenia ²⁹		(7)
0710 20	Maliny, černice, moruše a ostružiny loganové ¹³	bez cla ²⁸	250	250	0	(6, 9)
0810 20 10	Maliny čerstvé ¹⁴	41	bez obmedzenia ²⁹	bez obmedzenia ²⁹		(6)
0710 30 10	Čierne ríbezle, čerstvé ¹⁵	bez cla ²⁸	130	145	15	(6, 9)
0710 30 10	Čierne ríbezle, čerstvé ¹⁵	41	bez obmedzenia ²⁹	bez obmedzenia ²⁹		(6)
0810 30 30	Červené ríbezle, čerstvé ¹⁶	bez cla ²⁸	130	145	15	(6, 9)
0810 30 30	Červené ríbezle, čerstvé ¹⁶	41	bez obmedzenia ²⁹	bez obmedzenia ²⁹		(6)
0810 30 90	Iné bobule ¹⁷	24	bez obmedzenia ²⁹	bez obmedzenia ²⁹		
0811 10 90	Jahody, mrazené ¹⁸	36	bez obmedzenia ²⁹	bez obmedzenia ²⁹		(6)
0711 20 19	Ostatné bobuľové ovocie obsahujúce cukor, mrazené ¹⁹	bez cla ²⁸	bez obmedzenia ²⁹	bez obmedzenia ²⁹		(6)
0811 20 31	Maliny neobsahujúce cukor, mrazené ²⁰	bez cla ²⁸	bez obmedzenia ²⁹	bez obmedzenia ²⁹		(6)
0811 20 39	Čierne ríbezle, mrazené ²¹	bez cla ²⁸	330	370	40	(6, 9)
0811 20 39	Čierne ríbezle, mrazené ²¹	28	bez obmedzenia ²⁹	bez obmedzenia ²⁹		(6)
0709 90 70	Červené ríbezle, mrazené ²²	bez cla ²⁸	350	3970	40	(6, 9)
0709 90 70	Červené ríbezle, mrazené ²²	33	bez obmedzenia ²⁹	bez obmedzenia ²⁹		(6)

Prameň: Protokol upravujúci obchodné aspekty Európskej dohody o pridružení uzatvorenej medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na strane jednej a Slovenskou republikou na strane druhej, berúc do úvahy výsledky rokovaní medzi zmluvnými stranami o nových vzájomných poľnohospodárskych obchodných výhodách.²³

(6) Podlieha dohodám o minimálnej dovoznnej cene obsiahnutým v prílohe.²⁴

(7) Zníženie sa uplatňuje iba na časť cla *ad valorem*²⁵

(8) Tieto obchodné výhody sa budú vzťahovať iba na výrobky, na ktoré neboli poskytnuté žiadne vývozné náhrady²⁶

(9) Množstvá tovarov podliehajúce týmto jestvujúcim kvótam prepustené do voľného obehu k 1. júlu 2002 pred dátumom, kedy tento Protokol vstúpi do platnosti budú v plnej miere započítané oproti množstvu uvedenému v štvrtom stĺpci s použitím sadzby cla platnej v čase dovozu²⁷

1) Customs Tariff Book item, 2) Description, 3) Administered customs tariff (% of MFN), 4) Quantity (t) from July 1 of 2002 to June 30 of 2003, 5) Quantity (t) from July 1 of 2003 to June 30 of 2004, 6) Annual increment (t) from July 1 of 2004, 7) Special provisions, 8) Table grape; 9) Fresh Apples; 10) Sweet cherry; 11) Peaches; 12) Plums; 13) Raspberries, blackberries; mulberries, loganberries; 14) Fresh raspberries; 15) Black currants, fresh; 16) Red currants, fresh; 17) Other berries; 18) Strawberries, frozen; 19) Other berries with sugar, frozen; 20) Raspberries without sugar, frozen; 21) Black currants, frozen; 22) Red currants, frozen; 23) Source: Protocol governing trade aspects of the European Agreement on Affiliation concluded between European Community and its member countries on one side and the Slovak Republic on the other side, regarding the results of negotiations between contractors about upcoming mutual agricultural trade advantages, 24) It is liable to the agreements on minimal import price which are listed in annex, 25) Reduction is applied only on a part of ad valorem customs duty, 26) These trade advantages are refer only to the products on which no export compensations were provided, 27) Quantities of the goods which underlying to the existing quotas and are released to the circular flow as per July 1 of 2002 (pre-date when that Protocol will come into force), are going to be in full inclusive compared to the quantity listed in the 4th column by using of customs tariff rate valid in time of import. 28) Duty free, 29) Unlimited.

Skladovacie priestory pre ovocie k 31.12.2003 za poľnohospodárstvo spolu

Storage Facilities for Fruit as per December 31 of 2003, Agriculture in Total

Kraj ¹	Sklady pre ovocie ²			Z toho s klimatizáciou ⁶			Manip. strediská pre pozber. úpravu ⁷		
	Počet objektov ³	Kapacita (t) ⁴	Priem. kap. 1 objektu ⁵	Počet objektov ³	Kapacita (t) ⁴	Priem. kap. 1 objektu ⁵	Počet objektov ³	Kapacita (t) ⁴	Priem. kap. 1 objektu ⁵
Bratislavský ⁸	22	7 260	330	19	6 800	358	1	600	600
Trnavský ⁹	21	10 005	476	13	6 990	538	5	6 900	1 380
Trenčiansky ¹⁰	20	2 929	146	3	985	328	3	1 030	343
Nitriansky ¹¹	38	16 305	429	17	14 726	866	8	2 224	278
Žilinský ¹²	2	1 200	600	-	-	-	-	-	-
Banskobystrický ¹³	4	212	53	-	*	-	-	-	-
Prešovský ¹⁴	9	500	56	3	322	107	1	5	5
Košický ¹⁵	9	3 201	356	1	2 000	2 000	2	6	3
SR spolu¹⁶	125	41 612	333	56	31 823	568	20	10 765	538

Prameň: ŠÚ SR¹⁷

1) Region; 2) Fruit warehouses; 3) Number of facilities; 4) Capacity (t); 5) Average capacity per facility; 6) Out of which air-conditioned; 7) Handling warehouses for after-harvested treatment, 8) Bratislava region, 9) Trnava region, 10) Trenčín region, 11) Nitra region, 12) Žilina region, 13) Banská Bystrica region, 14) Prešov region, 15) Košice region, 16) SR in total, 17) Source: SO SR

